



20 V CORDLESS PLUNGE SAW PTS 20-Li B2

(SI)

20 V AKUMULATORSKA POTOPNA ŽAGA

Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)

20 V AKU PONORNÁ PÍLA

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(CZ)

20 V AKU PONORNÁ PILA

Překlad originálního provozního návodu

(DE)

(AT)

(CH)

20 V AKKU-TAUCHSÄGE

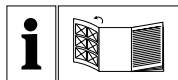
Originalbetriebsanleitung

IAN 449895_2310

(SI)

(CZ)

(SK)



SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanim z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

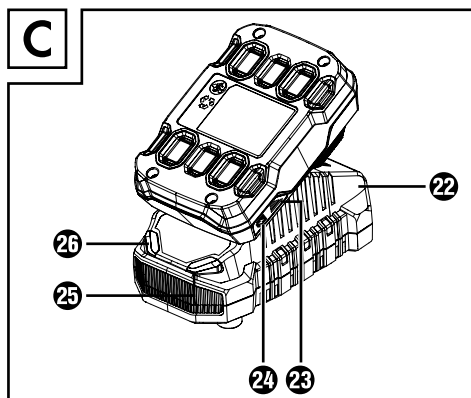
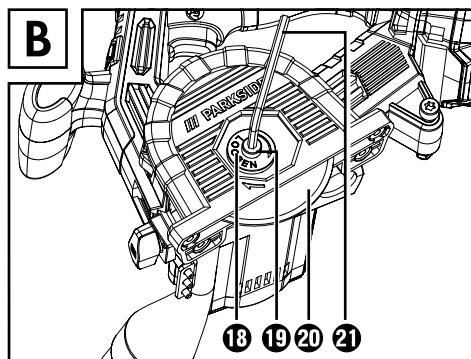
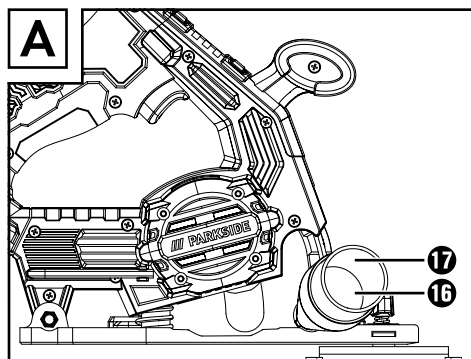
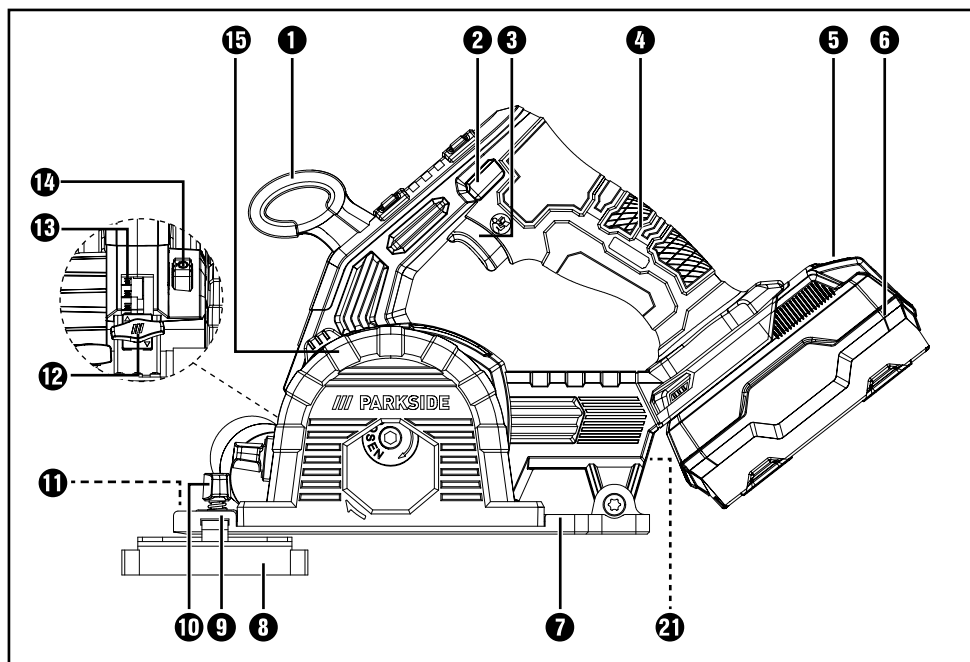
SK

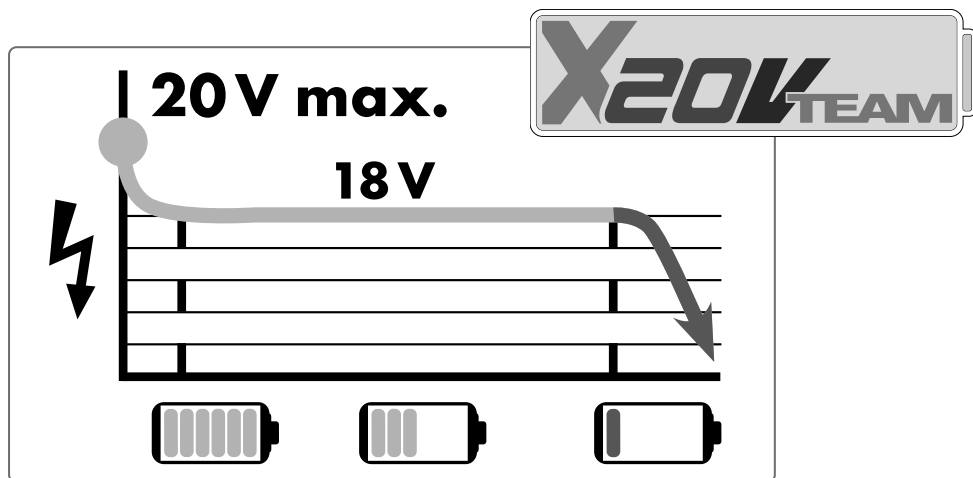
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	1
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	21
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	41
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	61





All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSL G 20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSL G 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

Kazalo

Uvod	2
Predvidena uporaba	2
Oprema	2
Obseg dobave	2
Tehnični podatki	3
Splošna varnostna navodila za električna orodja	3
1. Varnost na delovnem mestu	4
2. Električna varnost	4
3. Varnost oseb	4
4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem	5
5. Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem	5
6. Servis	6
Varnostna navodila, specifična za napravo	6
Varnostna navodila za vse žage	6
Dodatna varnostna navodila za vse žage	7
Posebna varnostna navodila za to žago	8
Varnostna navodila za rezalne brusilnike	9
Dodatna varnostna navodila za rezanje z brusilnikom	10
Originalni pribor/dodatne naprave	12
Pred prvo uporabo	12
Polnjenje akumulatorja (glejte sliko C)	12
Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorja iz naprave	13
Preverjanje stanja akumulatorja	13
Začetek uporabe	13
Preverjanje osnovne plošče/zaščitnega okrova	13
Vklop in izklop	13
Izbira globine reza	14
Namestitev vzporednega naslona	14
Ravnanje z akumulatorsko potopno krožno žago	14
Oznaka za potek reza	14
Priključitev sesalnika za prah	14
Menjava žaginega lista	14
Čiščenje in vzdrževanje	15
Proizvajalec	15
Pooblaščen servis	15
Garancijski list	16
Odstranjevanje med odpadke	17
Prevod izvirne izjave o skladnosti	18
Naročanje nadomestnega akumulatorja in polnilnika	19

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretjim osebam priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Stroj je predviden predvsem za žaganje vzdolžnih in prečnih rezov v postopku potopnega žaganja na trdni podlagi pri masivnem lesu, ivernih ploščah, vezanem lesu, aluminiju, umetni masi in lahkih gradbenih materialih. Vsaka druga uporaba ali sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Ni za poslovno uporabo.

Oprema

- 1 Sprednji ročaj
- 2 Zapora vklopa
- 3 Stikalo za vklop/izklop
- 4 Zadnji ročaj
- 5 Tipka za sprostitvev akumulatorja
- 6 Akumulator*
- 7 Osnovna plošča
- 8 Vzporadni naslon
- 9 Nastavek za vzporadni naslon
- 10 Vijak za vzporadni naslon
- 11 Okence za potek reza
- 12 Vijak nastavitve globine reza
- 13 Lestvica za globino reza
- 14 Blokada vretena
- 15 Zaščitni okrov

Slika A:

- 16 Priključek za sesanje praha
- 17 Adapter za sesalnik

Slika B:

- 18 Vpenjalna prirobnica
- 19 Vpenjalni vijak
- 20 Žagin list
- 21 Ključ inbus

Slika C:

- 22 Hitri polnilnik akumulatorjev*
- 23 Lučka LED akumulatorja
- 24 Tipka za stanje akumulatorja
- 25 Rdeča lučka LED za polnjenje
- 26 Zelena lučka LED za polnjenje

Obseg dobave

- 1 akumulatorska potopna žaga
- 1 žagin list TCT Z85/18 (že nameščen)
- 1 vzporadni naslon
- 1 adapter za sesalnik
- 1 Priključek za sesanje praha
- 1 ključ inbus
- 1 prenosni kovček
- 1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Nazivna napetost	20 V $\overline{\text{---}}$ (enosmerni tok)
Število vrtljajev v prostem teku	n_0 4250 min ⁻¹
Najv. globina reza	26 mm
Mera navoja	M5
Dimenzije žaginega lista	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm

* AKUMULATOR IN POLNILNIK NISTA V OBSEGU DOBAVE.

Naprava je del serije  znamke Parkside in jo je mogoče uporabljati z akumulatorji serije  znamke Parkside.

Akumulatorje serije  znamke Parkside je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije  znamke Parkside.

Priporočamo, da napravo uporabljate samo z naslednjimi akumulatorji:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Priporočamo, da akumulatorje polnite z naslednjimi polnilniki:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Informacije o hrupu in tresljajih

Merilna vrednost hrupa je bila ugotovljena v skladu z EN 62841. A-vrednotena raven hrupa pri električnem orodju običajno znaša:

Raven zvočnega tlaka	$L_{PA} = 88,8$ dB
Negotovost	$K_{PA} = 3$ dB
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 96,8$ dB
Negotovost	$K_{WA} = 3$ dB



Nosite zaščito sluha!

Skupna vrednost tresljajev

Glavni ročaj	$a_{h,W} = 1,622$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,231$ m/s ²
Negotovost	$K = 1,5$ m/s ²

Dodatni ročaj	$a_{h,W} = 1,763$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,484$ m/s ²
Negotovost	$K = 1,5$ m/s ²

OPOMBA

- Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene s standardiziranim preizkusnim postopkom ter so primerne za medsebojno primerjavo električnih orodij.
- Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabljajo tudi za uvodno oceno izpostavljenosti.

! OPOZORILO!

- Emisije tresljajev in hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od vsakokratnega načina uporabe električnega orodja, še posebej pa od vrste obdelovanca za obdelavo.
- Obremenitev poskušajte ohranjati na čim nižji ravni. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve s tresljaji sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitev delovnega časa. Ob tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je električno orodje izklopljeno, ter čase, v katerih je vklopljeno, vendar obratuje brez obremenitve).



Splošna varnostna navodila za električna orodja

! OPOZORILO!

- Preberite vsa varnostna navodila, navodila, slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Nedslednost pri upoštevanju spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- a) Svoje delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nezgod.
- b) Električnega orodja ne uporabljajte na območju nevarnosti eksplozije, na katerem so goreče tekočine, plini ali prah. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko povzročijo vnetje praha ali hlapov.
- c) Otrokom in drugim osebam med uporabo električnega orodja ne pustite blizu. Zaradi odvrčanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2. Električna varnost

- a) Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način.
Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte vtičev za prilagoditev. Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, je povečano tveganje zaradi električnega udara.
- c) Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) Priključnega kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Priključnega kabla ne približajte virom vročine, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali zviti priključni kabli povečajo tveganje električnega udara.

- e) Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo podaljške kablov, ki so primerni tudi za uporabo na prostem. Uporaba električnega podaljška, primerne za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) Če se uporabi električnega orodja v vlažni okolici ni mogoče izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarne tokove. Uporaba zaščitnega stikala za okvarne tokove zmanjša tveganje električnega udara.

3. Varnost oseb

- a) Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, dela z električnim orodjem se lotite premišljeno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Že en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala. Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maska za zaščito pred prahom, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- c) Izogibajte se nehotenemu zagonu naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na vir električnega toka in/ali akumulator, ga dvignete ali prenašate. Če pri prenašanju električnega orodja s prstom pritiskate na stikalo ali že vklopljeno električno orodje priključite na oskrbo s tokom, lahko to privede do nezgod.
- d) Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače. Orodje ali izvijač v vrtečem se delu električnega orodja lahko privede do telesnih poškodb.
- e) Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varen položaj in vedno ohranjajte ravnotežje. Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje obvladate.

- f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila imejte varno oddaljene od premikajočih se delov. Premikajoči se deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g) Če lahko vgradite naprave za sesanje in prestrazanje praha, jih priključite ter jih uporabljajte pravilno. Uporaba naprave za sesanje praha lahko zmanjša nevarnost zaradi praha.
- h) Ne bodite iz napačnih razlogov prepričani o lastni varnosti in ne ravnajte drugače, kot je navedeno v pravilih za varno uporabo električnega orodja, tudi če ste električno orodje uporabili že večkrat in imate z njim izkušnje. Nepazljivo ravnanje lahko v nekaj sekundah povzroči hude telesne poškodbe.
- e) Električna orodja in delovna orodja skrbno vzdržujte. Preverjajte, ali premični deli orodja delujejo brezhibno in niso zatakneni ter ali deli niso odlomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje električnega orodja. Pred uporabo električnega orodja poskrbite za popravilo poškodovanih delov. Veliko nezgod nastane zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) Rezalna orodja naj bodo ostra in čista. Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte skladno s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto opravila, ki ga izvajate. Uporaba električnih orodij za nepredvideno uporabo lahko privede do nevarnih situacij.
- h) Ročaje in površine ročajev vzdržujte suhe, čiste ter brez olja in maščobe. Drseči ročaji in površine za oprijem ne omogočajo varne uporabe ter obvladovanja električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.

4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte primerno električno orodje. Delo s primernim električnim orodjem v navedenem območju moči je boljše in varnejše.
- b) Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom. Električno orodje, ki ga več ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) Pred spreminjanjem nastavitev naprave, menjavo delovnega orodja ali odlaganjem električnega orodja izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivi akumulator. Ta previdnostni ukrep prepreči nehoteni zagon električnega orodja.
- d) Ko električnih orodij ne uporabljate, jih hranite zunaj dosega otrok. Osebam, ki z uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, ne dovolite uporabljati električnega orodja. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

5. Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- a) Akumulatorje polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec. Če polnilnik, ki je namenjen za določeno vrsto akumulatorjev, uporabljate z drugimi vrstami akumulatorjev, obstaja nevarnost požara.
- b) V električnih orodjih uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorje. Uporaba drugih akumulatorjev lahko privede do telesnih poškodb in nevarnosti požara.
- c) Akumulator, ki ga ne uporabljate, hranite stran od pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih manjših kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov. Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali ogenj.

- d) Ob napačni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Preprečite stik s to tekočino. Ob nenamernem stiku mesto sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poleg tega poiščite zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko draži kožo ali povzroči opekline.
- e) Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev. Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.
- f) Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Ogenj ali temperature nad 130 °C (265 °F) lahko povzročijo eksplozijo.
- g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo. Napačno polnjenje ali polnjenje zunaj dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulator in poveča nevarnost požara.



PREVIDNO! NEVARNOST EKSPLOZIJ! Nikoli ne polnite baterij, ki niso primerne za polnjenje.



Akumulator zaščitite pred vročino, na primer tudi pred dolgotrajno neposredno sončno svetlobo, in ognjem, vodo ter vlago. Obstaja nevarnost eksplozije.



6. Servis

- a) Električno orodje dajte v popravilo samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja izključno originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.
- b) Poškodovanih akumulatorjev nikoli ne vzdržujte. Vsakršno vzdrževanje akumulatorjev naj izvaja izključno proizvajalec ali pooblaščen servisna služba.

Varnostna navodila, specifična za napravo

Varnostna navodila za vse žage

Postopek žaganja

- a)  **NEVARNOST!** Z rokami ne smete seči v območje žaganja in do žaginega lista. Z drugo roko držite dodatni ročaj ali ohišje motorja. Če žago držite z obema rokama, ju žagin list ne more poškodovati.
- b) **Ne segajte pod obdelovanec.** Pod obdelovanec vas zaščitni okrov ne more obvarovati pred žaginim listom.
- c) **Globino reza prilagodite debelini obdelovanca.** Pod obdelovancem naj bo vidna manj kot cela višina zoba.
- d) **Obdelovanca za žaganje nikoli ne držite v roki ali nad nogo.** Obdelovanec pritrdite v varni držalni pripravi. Pomembno je, da je obdelovanec dobro pritrdjen, da se zmanjša nevarnost stika s telesom, zatikanja žaginega lista ali izgube nadzora.
- e) **Električno orodje prijemajte samo na izoliranih površinah ročaja, kadar izvajate dela, pri katerih uporabljeno orodje lahko zadene skrite električne napeljave.** Stik z napeljavo pod napetostjo povzroči prenos napetosti na kovinske dele električnega orodja in električni udar.
- f) **Pri vzdolžnih rezih vedno uporabljajte naslon ali ravno vodilo za robove.** Tako se izboljša točnost reza in zmanjša možnost, da bi se žagin list zataknil.
- g) **Vedno uporabite žagine liste pravilne velikosti in s primerno vrtno za nameščanje (npr. v obliki romba ali okroglo).** Žagini listi, ki niso primerni za montažne dele žage, opletajo in povzročijo izgubo nadzora.

- h) **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali napačnih podložk ali vijakov za žagine liste.**
Podložke in vijaki za žagine liste so bili zasnovani posebej za vašo žago, za njeno optimalno moč ter varno delovanje.

Dodatna varnostna navodila za vse žage

Povratni udarec – vzroki in ustrezna varnostna navodila

- Povratni udarec je nenadna reakcija zaradi zataknjenega, stisnjenega ali napačno poravnane žaginega lista, ki povzroči, da se žaga nenadzorovano dvigne in premakne iz obdelovanca v smeri uporabnika;
- Če se žagin list zatakne ali stisne v izžagano režo, ki se zapira, se list zablokira in sila motorja napravo sunkovito potisne nazaj, v smeri uporabnika žage;
- Če se žagin list v izžaganem rezu upogne ali je napačno usmerjen, se lahko zobje zadnjega roba žaginega lista zataknejo na površini obdelovanca, žagin list pa se tako premakne iz izžagane reže in žaga poskoči nazaj v smeri uporabnika naprave.

Povratni udarec je posledica napačne ali nepravilne uporabe žage. Preprečite ga lahko s primernimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani spodaj.

- a) **Žago trdno držite z obema rokama in roke pomaknite v položaj, v katerem lahko prestrete silo povratnega udarca.** Vedno stojte ob strani žaginega lista; žagin list ne sme biti nikoli v isti liniji kot vaše telo. Pri povratnem udarcu lahko krožna žaga poskoči nazaj, vendar lahko uporabnik žage s primernimi previdnostnimi ukrepi sile povratnega udarca obvlada.

- b) **Če se žagin list zatakne ali prekinete delo, žago izklopite in jo pustite v obdelovancu, dokler žagin list ne obmiruje.** Nikoli ne poskušajte žage odstraniti iz obdelovanca ali je potegniti nazaj, dokler se žagin list premika, saj lahko pride do povratnega udarca. Ugotovite in odpravite vzrok za zatikanje žaginega lista.
- c) **Če želite žago, ki je zataknjena v obdelovancu, znova zagnati, premaknite žagin list na sredino izžagane reže in preverite, ali zobje žage niso zataknjeni v obdelovancu.** Če je žagin list zataknjen, bi se lahko premaknil iz obdelovanca ali povzročil povratni udarec, ko žago znova zaženete.
- d) **Večje plošče podprite, da zmanjšate tveganje povratnega udarca zaradi zataknjenega žaginega lista.** Velike plošče se lahko upognejo pod lastno težo. Plošče je treba podpreti na obeh straneh, tako v bližini izžagane reže kot tudi ob robu.
- e) **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih žaginih listov.** Žagini listi s topimi ali napačno poravnanimi zobmi zaradi preozke izžagane reže povzročijo povečano višje trenje, zatikanje žaginega lista in povratni udarec.
- f) **Pred žaganjemategnite priprave za nastavitev globine in kota reza.** Če se nastavitve med žaganjem spremenijo, se žagin list lahko zatakne in pride do povratnega udarca.
- g) **Še posebej previdni bodite pri žaganju v obstoječih stenah ali drugih nepreglednih območjih.** Žagin list se lahko med žaganjem pri pogrezanju v skrite predmete zablokira in povzroči povratni udarec.

Posebna varnostna navodila za to žago

Delovanje zaščitnega okrova:

- a) Pred vsako uporabo preverite, ali se zaščitni okrov brezhibno zapira. Žage ne uporabljajte, če zaščitnega okrova ni mogoče prosto premikati in se ne zapre takoj. Zaščitnega okrova nikoli ne zatakните ali privežite, saj bi bil žagin list na ta način nezaščiten. Če žaga nenadzorovano pade na tla, se lahko zaščitni okrov upogne. Zagotovite, da se zaščitni okrov prosto premika in pri nobenih kotih ter globinah rezanja ne pride v stik z žagininim listom ali drugimi deli.
- b) Preverite stanje in delovanje vzmeti za zaščitni okrov. Če zaščitni okrov in vzmet pred uporabo ne delujeta brezhibno, dajte žago v vzdrževanje. Poškodovani deli, lepljive obloge ali nakopičena žagovina povzročijo zakasnjeno delovanje spodnjega zaščitnega okrova.
- c) Pri »potopnem rezu«, ki se ne izvaja pod prvim kotom, zavarujte osnovno ploščo žage pred stranskim premikanjem. Stranski premik lahko povzroči zatikanje žaginega lista, s tem pa privede do povratnega udarca.
- d) Žage ne odlagajte na delovno mizo ali na tla, če zaščitni okrov ne prekriva žaginega lista. Nezaščiten žagin list, ki po izklopu teče še naprej, premika žago v nasprotni smeri rezanja in razžaga vse, kar mu je na poti. Zato upoštevajte čas naknadne zaustavitve žage po izklopu.

Dodatna navodila

- Uporabljajte samo žagine liste s premerom, ki ustreza napisu na žagi.
- Pri obdelavi lesa ali materialov, pri katerih nastaja za zdravje nevaren prah, je napravo treba priključiti na primerno, preverjeno sesalno pripravo.
- Pri žaganju lesa nosite masko za zaščito pred prahom.
- Uporabljajte samo priporočene žagine liste.
- Vedno nosite zaščito sluha.
- Izogibajte se pregrevanju konic zob žage.
- Pri žaganju umetnih mas preprečite taljenje mase.
- Uporabite pravi žagin list za material, ki ga nameravate žagati.

Dodatna navodila po EN 847-1:

- Orodja so skladna s standardom EN 847-1.
- Orodje smejo uporabljati samo usposobljene in izkušene osebe, ki obvladajo uporabo orodja.
- Največjega dovoljenega števila vrtljajev, navedenega na orodju, ni dovoljeno prekoračiti. Če je navedeno območje števila vrtljajev, ga je treba upoštevati.
- Liste za krožno žago z razpokanimi deli je treba zavreči (popravilo ni dovoljeno).
- Orodij z vidnimi razpokami ni dovoljeno uporabljati.
- Orodja je treba redno čistiti.
- Dele orodij iz zlitin lahkih kovin, ki so umazani od smole ipd., je dovoljeno čistiti samo s topili, ki ne vplivajo neugodno na mehanske lastnosti teh materialov.
- Uporabljajte samo žagine liste, ki jih je predvidel proizvajalec in ki v primeru, da so namenjeni za žaganje lesa ali podobnih materialov, ustrezajo standardu EN 847-1.

Namestitev in pritrditev orodij in delov orodij:

- Orodja in ogrodja orodij morajo biti vpeta tako, da se pri uporabi ne morejo zrahljati.
- Pri namestitvi orodja je treba zagotoviti, da se vpenjanje izvede na pestu orodja ali na vpenjalni površini orodja in da rezila ne morejo priti v stik med seboj ali z vpenjalnimi elementi.
- Pritrdilne vijake in matice je treba zategniti s primernimi ključi itd. in z navorom (9–12 Nm), ki ga navaja proizvajalec.
- Podaljšanje ključa ali zategovanje z udarci kladiva ni dovoljeno.
- Z vpenjalnih površin je treba očistiti umazanijo, maščobe, olje in vodo.
- Vpenjalne vijake je treba zategniti po navodilih proizvajalca.
- Za nastavitev premera vrtine krožnih žaginih listov na premer vretena stroja je dovoljeno uporabiti samo obroč s trdno pritrditvijo, npr. na podlagi stiskanja ali trdnega oprijema. Uporaba nepritrjenih obročev ni dovoljena.

Popravljanje orodij:

- Popravljanje orodij ni dovoljeno. Nevarnost zaradi neuravnoteženosti!

Ravnanje

- Z orodji ravajte varno, da preprečite telesne poškodbe:
 - Nosite osebno zaščitno opremo, še posebej zaščitne rokavice.
 - Poskrbite za stabilno stojšče.
 - Poskrbite za tesno prilegajoča oblačila.
- Po vgradnji orodja je treba znova pravilno vgraditi vse morebitne zaščitne naprave stroja.
- Preizkusni zagon naj izvede strokovnjak.

Varnostna navodila za rezalne brusilnike

- a) Zaščitni okrov, ki je del električnega orodja, mora biti varno nameščen in nastavljen tako, da je dosežena najvišja možna mera varnosti, torej da je najmanjši možen del pripomočka za brušenje odprto usmerjen k upravljavcu. Ne približujte se vrteči se brusilni plošči, enako velja za osebe v bližini orodja. Zaščitni okrov mora uporabnika zaščititi pred odlomljenimi delci in slučajnim stikom s pripomočkom za brušenje.
- b) Za svoje električno orodje uporabljajte izključno rezalne plošče z diamantno površino. Če lahko na svoje električno orodje pritrdite pribor, to še ne zagotavlja varne uporabe orodja.
- c) Dovoljeno število vrtljajev delovnega orodja mora biti najmanj tako veliko, kot je največje število vrtljajev, navedeno na električnem orodju. Pribor, ki se vrti hitreje, kot je dovoljeno, se lahko odlomi in odleti na vse strani.
- d) Pripomočke za brušenje je dovoljeno uporabljati le za priporočene namene uporabe. Na primer: Nikoli ne brusite s stranico rezalne plošče. Rezalne plošče so namenjene za odstranjevanje materiala z robom plošče. Sila na stranico lahko zlomi pripomoček za brušenje.
- e) Za svojo izbrano brusilno ploščo vedno uporabljajte nepoškodovane vpenjalne pribornice pravilne velikosti in oblike. Primerne pribornice podpirajo brusilno ploščo in tako zmanjšajo nevarnost zloma brusilne plošče.
- f) Ne uporabljajte obrabljenih brusilnih plošč večjih električnih orodij. Brusilne plošče za večja električna orodja niso zasnovane za večje število vrtljajev pri manjših električnih orodjih in se lahko zlomijo.
- g) Zunanji premer in debelina delovnega orodja morata ustrezati navedbam mer za vaše električno orodje. Delovnega orodja z napačnimi merami ni mogoče ustrezno zakriti ali nadzirati.

- h) Brusilne plošče in prirobnice se morajo točno prilegati brusilnemu vretenu vašega električnega orodja. Delovna orodja, ki se brusilnemu vretenu električnega orodja ne prilegajo točno, se vrtijo neenakomerno, zelo močno vibrirajo in lahko privedejo do izgube nadzora.
- i) **Ne uporabljajte poškodovanih brusilnih plošč.** Pred vsako uporabo brusilne plošče preverite, ali so prisotni oddrobjeni delci in razpoke. Če električno orodje ali brusilna plošča pade na tla, preverite, ali je prišlo do poškodb, ali pa uporabite nepoškodovano brusilno ploščo. Ko ste brusilno ploščo preverili in namestili, se skupaj z morebitnimi osebami v svoji bližini zadržujte zunaj območja vrteče se brusilne plošče in napravo pustite nekaj minut teči z najvišjim številom vrtljajev. Poškodovane brusilne plošče se praviloma odlo- mijo že v času preizkušanja.
- j) **Nosite osebno zaščitno opremo.** Odvisno od načina uporabe uporabljajte zaščito celotnega obraza, zaščito oči ali zaščitna očala. Če je to primerno, nosite masko proti prahu, zaščito sluha, zaščitne rokavice ali poseben predpasnik, da se zaščitite pred majhnimi delci od brušenja in materiala. Oči je treba zaščititi pred letečimi tujki, ki nastajajo pri različnih vrstah uporabe. Maska proti prahu ali maska za zaščito dihal mora filtrirati prah, ki nastane pri uporabi naprave. Če ste dlje časa izpostavljeni hrupu, lahko pride do poškodb sluha.
- k) **Pazite, da so druge osebe varno oddaljene od vašega delovnega območja.** Vsaka oseba, ki vstopi v delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo. Delci obdelovanca ali zlomljenih orodij lahko med uporabo odletijo in povzročijo telesne poškodbe tudi zunaj neposrednega delovnega območja.
- l) **Napravo med delom, pri katerem lahko delovno orodje naleti na skrite električne napeljave, držite le za izolirane površine ročajev.** Stik z napeljavo pod napetostjo lahko povzroči prenos napetosti tudi na kovinske dele naprave in privede do električnega udara.
- m) **Električnega kabla ne približujte vrtečemu se delovnemu orodju.** Če izgubite nadzor nad napravo, lahko ta prereže električni kabel ali ga zajame, pri tem pa vaša dlan ali roka lahko zadene ob vrteče se delovno orodje.
- n) **Električnega orodja nikoli ne odlagajte, preden se delovno orodje dokončno ne zaustavi.** Vrteče se delovno orodje lahko pride v stik z odlagalno površino, pri tem pa lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- o) **Električno orodje med prenašanjem ne sme delovati.** Vrteče se delovno orodje lahko slučajno zajame vaša oblačila, pri tem pa vas lahko delovno orodje rani.
- p) **Redno čistite prezračevalne reže svojega električnega orodja.** Ventilator motorja vleče prah v ohišje, nakopičen kovinski prah pa lahko povzroči električne nevarnosti.
- q) **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov.** Ti materiali se lahko vžgejo zaradi isker.
- r) **Ne uporabljajte delovnih orodij, za katera bi bila potrebna tekoča hladilna sredstva.** Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko povzroči električni udar.

Dodatna varnostna navodila za rezanje z brusilnikom

Povratni udarec in ustrezna varnostna navodila

Povratni udarec je nenaden odziv, do katerega pride zaradi zatakne ali blokiranja vrteče se brusilne plošče. Zatkanje ali blokiranje privede do nenadne zaustavitve vrtečega se delovnega orodja. Na ta način se na mestu blokade električno orodje nenadzorovano pospeši v nasprotni smeri vrtenja delovnega orodja.

Če na primer brusilna plošča obstane v obdelovan-
cu ali je blokirana, se lahko rob brusilne plošče, ki
je pogreznjen v obdelovanec, zatakne, s tem pa se
brusilna plošča odlomi ali povzroči povratni udarec.
Brusilna plošča se potem premika k uporabniku ali
vstran od njega, odvisno od smeri vrtenja plošče
na mestu blokade. Pri tem se lahko brusilne plošče
tudi zlomijo.

Povratni udarec je posledica napačne ali nepra-
vilne uporabe električnega orodja. Preprečite ga
lahko s primernimi previdnostnimi ukrepi, ki so
opisani spodaj.

- a) **Električno orodje trdno primite, telo in roke pa pomaknite v položaj, v katerem lahko prestrežete silo povratnega udarca.** Če je na voljo, vedno uporabljajte dodatni ročaj, da imate čim večji nadzor nad silami povratnega udarca ali reakcijskimi navori pri zagonu. Uporabnik lahko s primernimi previdnostnimi ukrepi obvlada sile povratnega udarca in sile reakcij.
- b) **Dlani nikoli ne približujte vrtečemu se delovnemu orodju.** Delovno orodje se lahko pri povratnem udarcu premakne čez vašo roko.
- c) **Izogibajte se območju pred in za vrtečo se rezalno ploščo.** Povratni udarec električno orodje potisne v nasprotno smer od smeri premikanja brusilne plošče na mestu blokade.
- d) **Bodite posebej previdni pri delu v kotih, na ostrih robovih itd. Preprečite odbijanje delovnega orodja od obdelovanca in njegovo zatikanje.** Vrteče se delovno orodje se v kotih, na ostrih robovih ali pri odboju pogosto zatakne. To povzroči izgubo nadzora ali povratni udarec.
- e) **Ne uporabljajte verižnih ali zobatih žaginih listov in tudi ne segmentirane diamantne plošče z režami, širšimi od 10 mm.** Takšna delovna orodja pogosto povzročijo povratni udarec ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.
- f) **Preprečite blokado rezalne plošče ali premočno pritiskanje. Ne izvajajte preglobokih rezov.** Preobremenitev rezalne plošče poveča njeno obrabo in možnost zatikanja ali blokade, s tem pa možnost povratnega udarca ali zloma pripomočka za brušenje.
- g) **Če se rezalna plošča zatakne ali prekinete delo, napravo izklopite in jo pustite na miru, dokler plošča ne obmiruje. Nikoli ne poskušajte iz zareze izvleči vrteče se rezalne plošče, saj lahko povzročite povratni udarec.** Ugotovite in odpravite vzrok za zatikanje.
- h) **Električnega orodja ne smete znova vklopiti, dokler je v obdelovancu. Rezalna plošča naj najprej doseže polno število vrtljajev, preden previdno nadaljujete rezanje.** Drugače se plošča lahko zatakne, skoči iz obdelovanca ali povzroči povratni udarec.
- i) **Plošče ali večje obdelovance podprite, da zmanjšate tveganje povratnega udarca zaradi zataknjene rezalne plošče.** Veliki obdelovanci se lahko upognejo pod lastno težo. Obdelovanec mora biti podložen na obeh straneh plošče, tako v bližini rezalne plošče kot tudi ob robu.
- j) **Še posebej bodite previdni pri »rezanju žepov« v obstoječih stenah ali drugih območjih, pri katerih nimate vpogleda.** Rezalna plošča lahko med rezanjem zadene ob plinske ali vodovodne napeljave, električne kable ali druge predmete, kar povzroči povratni udarec.

Dovoljene konstrukcije rezalnih plošč:

z diamantno oblogo, premer plošče 85 mm, debelina plošče največ 1,4 mm

- Vedno nosite masko za zaščito pred prahom!
- Vedno nosite zaščito sluha!

Listi za krožno žago (simboli)



Nosite zaščito sluha!



Nosite zaščitna očala!



Nosite varnostne čevlje!



Nosite zaščitne rokavice!



Nosite zaščito dihal!



Mokro brušenje ni dovoljeno!



Dovoljeni premer orodja



Stransko brušenje ni dovoljeno

Originalni pribor/dodatne naprave

- Uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedeni v navodilih za uporabo oziroma imajo pritrilne nastavke, skladne z napravo.

OPOZORILO!

- Ne uporabljajte pribora, ki ga ni priporočil PARKSIDE. To lahko privede do električnega udara in ognja.

Pred prvo uporabo

Polnjenje akumulatorja (glejte sliko C)

PREVIDNO!

- Preden akumulator vzamete iz polnilnika oz. ga vstavite vanj, zmeraj potegnite električni vtič iz vtičnice.

OPOZORILO!

- Upoštevajte varnostna navodila in navodila za polnjenje ter pravilno uporabo, ki so navedena v navodilih za uporabo vašega akumulatorja in polnilnika serije **XPOL-TEAM**. Podroben opis postopka polnjenja in dodatne informacije najdete v teh ločenih navodilih za uporabo.

OPOMBA

- Najbolje je, da akumulator pred začetkom uporabe do konca napolnite. Litij-ionski akumulator lahko kadar koli napolnite, saj s tem ne skrajšate njegove življenjske dobe. Prekinitev polnjenja akumulatorju ne škodi.
- Akumulatorja nikoli ne polnite, če je temperatura okolice pod 10 °C ali nad 40 °C. Če litij-ionski akumulator hranite dlje časa, morate redno preverjati njegovo napolnjenost. Najprimernejša napolnjenost je med 50 % in 80 %. Akumulator naj bo shranjen na hladnem in suhem mestu pri temperaturi okolice med 0 °C in 50 °C.
- Priporočena temperatura okolice za uporabo z orodji ter baterijami je med -5 °C in 50 °C.

- ◆ Po potrebi vzemite akumulator ❹ iz naprave.
- ◆ Akumulator ❹ potisnite v polnilnik ❷.
- ◆ Vtaknite električni vtič v vtičnico.
- ◆ Ko je polnjenje zaključeno, ločite polnilnik ❷ od električnega omrežja.
- ◆ Akumulator ❹ vzemite iz polnilnika ❷.
- ◆ Polnilnik med dvema zaporednima postopkoma polnjenja izklopite za najmanj 15 minut. V ta namen potegnite električni vtič iz vtičnice.

Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorja iz naprave

Vstavljanje akumulatorja

- ◆ Akumulator ❹ vstavite v napravo, tako da se zaskoči.

Odstranjevanje akumulatorja

- ◆ Pritisnite tipko za sprostitvev ❺ in akumulator ❹ odstranite.

Preverjanje stanja akumulatorja

- ◆ Za preverjanje stanja akumulatorja pritisnite tipko za stanje akumulatorja ❷. Stanje oziroma preostala kapaciteta se prikaže na lučki LED akumulatorja ❷ takole:
ZELENA/RDEČA/ORANŽNA = napolnjen do konca/največja moč
RDEČA/ORANŽNA = srednje napolnjen/srednja moč
RDEČA = skoraj prazen – akumulator napolnite

Začetek uporabe

Preverjanje osnovne plošče/zaščitnega okrova

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Pred začetkom del na napravi vzemite akumulator ❹ iz naprave.
- ◆ Pred vsako uporabo preverite lahko in neovirano premikanje osnovne plošče ❷ ter zaščitnega okrova ❶. Sprožite zaporo vklopa ❷ in jo držite v tem položaju. Spustite akumulatorsko potopno krožno žago. S tem preverite delovanje osnovne plošče ❷ in zaščitnega okrova ❶. Ta se morata neovirano premikati. Ne smeta se zatikati.
- ◆ Ko ju spustite, morata neovirano in sama od sebe skočiti nazaj v izhodiščni položaj.

Vklop in izklop

Vklop

- ◆ Sprožite zaporo vklopa ❷ in jo držite v tem položaju.
- ◆ Pritisnite stikalo za vklop/izklop ❸. Ko se stroj zažene, lahko zaporo vklopa ❷ znova spustite.

Izklop

- ◆ Spustite stikalo za vklop/izklop ❸.

Izbira globine reza

OPOMBA

- Priporočamo, da po možnosti izberete globino reza, ki je približno 2 mm večja od debeline materiala. Tako dosežete čist rez.
- ♦ Popustite vijak nastavitve globine reza 12. Nastavite želeno globino reza na lestvici 13. Vijak nastavitve globine reza 12 znova privijte.

Namestitev vzporednega naslona

- ♦ Odvijte vijak za vzporedni naslon 10 na osnovni plošči 7. Vstavite vzporedni naslon 8 v nastavak za vzporedni naslon 9. Znova privijte vijak za vzporedni naslon 10.
- ♦ Nastavite želeno širino reza s pomočjo lestvice na vzporednem naslonu 8 in okenca za potek reza 11.

Ravnanje z akumulatorsko potopno krožno žago

1. Položite stroj na material. Po potrebi akumulatorsko potopno krožno žago poravnajte ob vzporednem naslonu 8 ali po zarisani črti.
2. Sprožite zaporo vklopa 2 in jo držite v tem položaju. Pritisnite stikalo za vklop/izklop 3.
3. Akumulatorsko potopno krožno žago potisnite navzdol, da se akumulatorska potopna krožna žaga spusti.
4. Žagajte s srednjo močjo pritiskanja.

Žagin list TCT 20 Z85/18

Opis: ø 85 mm, 18 zobcev

Primernost: les in umetna masa

Oznaka za potek reza

Okenca za potek reza služi preciznemu vodenju stroja vzdolž poteka reza, načrtanega na obdelovancu.

- ♦ Za rez točno po meri namestite stroj na obdelovanec tako, da se oznaka za rez pojavi v okencu za potek reza 11.

Priključitev sesalnika za prah

OPOMBA

- Pri daljši obdelavi lesa in še posebej pri obdelavi materialov, pri katerih nastaja za zdravje škodljiv prah, priključite napravo na za material primerno zunanjo sesalno napravo za prah.
- Preverite pravilno pritrditev sesalne naprave za prah.
- Upoštevajte tudi navodila za uporabo sesalne naprave za prah.
- Upoštevajte predpise, ki v vaši državi veljajo za materiale za obdelavo.

- ♦ Potisnite adapter za sesalnik 17 na priključek za sesanje praha 16. Upoštevajte premer naprave za sesanje praha in žagovine.
- ♦ Dovoljeno pripravo za sesanje praha in žagovine priključite na adapter za sesalnik 17.

Menjava žaginega lista

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Pred začetkom del na napravi vzemite akumulator 6 iz naprave.

1. Sprožite blokado vretena 14 in s ključem inbus 21 sprostite vpenjalni vijak 19 (za odpiranje ga obrnite v smeri urnega kazalca). Zdaj snemite vpenjalni vijak 19 in vpenjalno prirobnico 18 (glejte tudi sliko B).
2. Nastavite največji položaj globine reza.

3. Sprožite zaporo vklopa **2** in jo držite v tem položaju. Zasukajte osnovno ploščo **7** navzgor.
 4. Snemite žagin list **20**.
 5. Vgradnjo žaginega lista ustrezno izvedite v obratnem vrstnem redu, kot je opisano.
 6. Sprožite blokado vretena **14** (tako da se zaskoči) in s ključem inbus **21** trdno zategnite vpenjalni vijak **19**.
- Puščica na žaginem listu se mora ujemati s puščico za smer vrtenja  (smerjo teka, označeno na napravi).

Čiščenje in vzdrževanje

OPOZORILO! **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- Pred začetkom del na napravi vzemite akumulator **6** iz naprave.

OPOMBA

- Nadomestne dele naj vam zamenja proizvajalec, njegova servisna služba ali podobne kvalificirane osebe.
- Po zaključku dela akumulatorsko potopno krožno žago očistite.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte krpo, nikakor pa ne bencina ali čistil.
- Okolico zaščitnega okrova vedno vzdržujte čisto. Odstranite prah in žagovino s čopičem.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

 **Servis Slovenija**
Tel.: 080 080 917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 449895_2310

OPOZORILO!

- Svoje naprave dajte v popravilo samo servisni službi ali strokovnjaku za elektrotehniko, ki naj uporablja le originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.
- Zamenjavo vtiča ali električnega kabla hitrega polnilnika zmeraj prepustite proizvajalcu naprave ali njegovi servisni službi. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPERNASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Za akumulatorje serije X12V in X20V Team ravno tako prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa, če so del obsega dobave. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter navora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan. Garancija ne obsega delov izdelkov, ki so izpostavljeni normalni obrabi in se zato lahko dojemajo kot obrabni deli, kot npr. žagini listi, nadomestna rezila, brusni papir itd., prav tako ne poškodovanih lomljivih delov, npr. stikal ali delov, izdelanih iz stekla.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Garancijska storitev ne velja pri

- normalnem zmanjšanju kapacitete akumulatorja,
- poslovni rabi izdelka,
- poškodb ali spremembi izdelka s strani stranke,
- neupoštevanju predpisov o varnosti in vzdrževanju, napačne uporabe,
- poškodbah zaradi naravnih nesreč.

Prodajalec

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Odstranjevanje med odpadke



Električnih orodij ne zavržite med gospodinjske odpadke!

Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranite.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Akumulatorjev ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

Okvarjene ali izpraznjene akumulatorje je treba v skladu z Direktivo 2006/66/EC reciklirati. Baterije/akumulatorje je treba obravnavati kot posebne odpadke in jih je treba oddati na ustreznih mestih (v trgovini ali specializirani trgovini ali pri javnih komunalnih službah ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov) za okoljsko ustrezno odstranitev. Baterije/akumulatorji lahko vsebujejo strupene težke kovine.

Zato baterij/akumulatorjev ne zavržite med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na ustreznem zbirališču. Baterije/akumulatorje oddajajte samo izpraznjene.



Embalaza je iz okolju prijaznih materialov. Odvržete jo lahko v lokalne smetnjake za reciklažne materiale.



Embalazo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne snovi, 20-22: papir in karton, 80-98: kompozitni materiali.

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva o strojih (2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU)

Direktiva o omejevanju uporabe nevarnih snovi (2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Tip/oznaka naprave: 20 V Akumulatorska potopna žaga PTS 20-Li B2

Leto izdelave: 03-2024

Serijska številka: IAN 449895_2310

Bochum, 12. 2. 2024



Semi Uguzlu

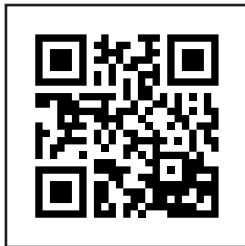
– vodja kakovosti –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Naročanje nadomestnega akumulatorja in polnilnika

Nadomestni akumulator ali polnilnik lahko vedno udobno naročite na spletu na

www.kompernass.com.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/tabličnim računalnikom. S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

OPOMBA

- ▶ Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center.
- ▶ Pri naročilu vedno navedite številko artikla (IAN) 449895_2310.
- ▶ Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah.

Obsah

Úvod	22
Použití v souladu s určením	22
Vybavení	22
Rozsah dodávky	22
Technické údaje	23
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí	23
1. Bezpečnost na pracovišti	24
2. Elektrická bezpečnost	24
3. Bezpečnost osob	24
4. Použití a údržba elektrického nářadí	25
5. Použití akumulátorového nářadí a nakládání s ním	25
6. Servis	26
Bezpečnostní pokyny specifické pro přístroj	26
Bezpečnostní pokyny pro všechny pily	26
Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily	27
Specifické bezpečnostní pokyny pro tuto pilu	28
Bezpečnostní pokyny pro řezací brusky	29
Další bezpečnostní pokyny pro použití řezací brusky	30
Originální příslušenství/přídavná zařízení	32
Před uvedením do provozu	32
Nabíjení akumulátoru (viz obr. C)	32
Vložení sady akumulátorů do přístroje/jejich vyjmutí z přístroje	33
Kontrola stavu akumulátoru	33
Uvedení do provozu	33
Kontrola základové desky / ochranného krytu	33
Zapnutí a vypnutí	33
Předvolba hloubky řezu	34
Montáž paralelního dorazu	34
Manipulace s akumulátorovou ruční kotoučovou pilou	34
Značení linie řezu	34
Zapojení odsávání prachu	34
Výměna pilového listu	34
Čištění a údržba	35
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	35
Servis	36
Dovozce	36
Likvidace	37
Překlad originálu prohlášení o shodě	38
Objednávka náhradního akumulátoru a nabíječky	39

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Stroj je přednostně určen pro zhotovení podélných a příčných řezů při řezání ponornou pilou s pevnou podložkou do dřeva, dřevotřísky, překližky, hliníku, plastů a lehkých stavebních materiálů. Jakékoliv jiné použití nebo úprava stroje jsou pokládány za použití v rozporu s určením a mohou způsobovat vážná nebezpečí úrazu. Není určen pro komerční použití.

Vybavení

- 1 přední rukojeť
- 2 blokovací tlačítko
- 3 vypínač
- 4 zadní rukojeť
- 5 odjišťovací tlačítko akumulátoru
- 6 akumulátor *
- 7 základová deska
- 8 paralelní doraz
- 9 upnutí paralelního dorazu
- 10 šroub paralelního dorazu
- 11 průzor linie řezu
- 12 šroub pro předvolbu hloubky řezu
- 13 stupnice hloubky řezu
- 14 aretace vřetena
- 15 ochranný kryt

Obrázek A:

- 16 přípojka odsávání prachu
- 17 adaptér pro odsávání prachu

Obrázek B:

- 18 upínací příruba
- 19 upínací šroub
- 20 pilový list
- 21 klíč s vnitřním šestihranem

Obrázek C:

- 22 rychlonabíječka akumulátorů *
- 23 LED displej akumulátoru
- 24 tlačítko stavu akumulátoru
- 25 červená LED kontrolka nabíjení
- 26 zelená LED kontrolka nabíjení

Rozsah dodávky

- 1 aku ponorná pila
- 1 pilový list TCT Z85/18 (předmontovaný)
- 1 paralelní doraz
- 1 adaptér pro odsávání prachu
- 1 přípojka odsávání prachu
- 1 klíč s vnitřním šestihranem
- 1 přenosný kufrík
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Domezovací napětí	20 V $\overline{\text{---}}$ (stejnoseměrný proud)
Volnoběžné otáčky	n_0 4250 min ⁻¹
Max. hloubka řezu	26 mm
Rozměr závitů	M5
Rozměry pilového kotouče	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm

* AKUMULÁTOR A NABÍJEČKA NEJSOU SOUČÁSTÍ DODÁVKY

Přístroj je součástí řady  od Parkside a lze jej provozovat s akumulátory řady  od Parkside.

Akumulátory řady  značky Parkside se smí nabíjet pouze nabíječkami řady  značky Parkside.

S tímto přístrojem doporučujeme používat pouze následující akumulátory:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Doporučujeme nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Informace o hluku a vibracích

Naměřená hodnota hluku stanovená dle EN 62841.
Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A:

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 88,8$ dB
Nejistota	$K_{PA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 96,8$ dB
Nejistota	$K_{WA} = 3$ dB



Noste ochranu sluchu!

Celková hodnota vibrací

Hlavní rukojeť	$a_{h,W} = 1,622$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,231$ m/s ²
Nejistota	$K = 1,5$ m/s ²

Přídavná rukojeť	$a_{h,W} = 1,763$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,484$ m/s ²
Nejistota	$K = 1,5$ m/s ²

UPOZORNĚNÍ

- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku byly měřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít pro srovnání elektrického nářadí s jiným nástrojem.
- Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zatížení.

! VÝSTRAHA!

- Emise vibrací a hluku se mohou lišit během skutečného používání elektrického nářadí od uvedených hodnot v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván.
- Snažte se udržovat zatížení co nejnižší. Příkladem opatření na snížení zatížení vibracemi je použití rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).



Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí

! VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- a) Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Kvůli nepořádku a neosvětlenému pracovnímu prostoru může dojít k úrazům.
- b) S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- c) Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy je používáte. V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- a) Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, např. trubek, topení, sporáků a chladniček. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Připojovací vedení nepoužívejte v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte připojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozená nebo zapletená připojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- e) Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití. Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) Buďte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozumem. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- b) Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle. Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.
- c) Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, že je vypnuté. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.
- d) Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zraněním.
- e) Vyhybejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu. Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

- f) Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlas a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- g) Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se taková zařízení musejí připojit a správně použít. Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.
- h) Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečnosti při nedodržování bezpečnostních předpisů pro elektrická nářadí, i když jste s elektrickým nářadím po několikanásobném použití obeznámeni. Při nepozorné manipulaci může ve zlomku sekundy dojít k vážným zraněním.

4. Použití a údržba elektrického nářadí

- a) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu. S vhodným elektrickým nářadím se vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.
- c) Před nastavováním přístroje, výměnou dílů vložného nástroje nebo odložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabráňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívaná elektrická nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod. Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.

- e) Údržbu elektrických nářadí a vložného nástroje vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že by funkčnost elektrického nářadí byla omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, vložné nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Použití elektrického nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- h) Udržujte rukojeti a plochy rukojetí suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a plochy rukojetí neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5. Použití akumulátorového nářadí a nakládání s ním

- a) Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami doporučenými výrobcem. U nabíječky, která je určena pro určitý typ akumulátorů, hrozí nebezpečí vzniku požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- b) S elektrickým nářadím používejte jen akumulátory pro ně určené. Při používání jiných akumulátorů může dojít ke zranění a požáru.
- c) Nepoužívaný akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které mohou způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

- d) Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s kapalinou akumulátoru. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou reagovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohni nebo příliš vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou způsobit výbuch.
- g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a akumulátor nebo akumulátorový nástroj nikdy nenabíjejte mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k obsluze.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný rozsah teplot může vést ke zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.



OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!
Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.



Chraňte akumulátor před horkem, např. také před dlouhodobým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu.



6. Servis

- a) **Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte pouze originální náhradní díly.** Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- b) **Nikdy neprovádějte údržbu u poškozených akumulátorů.** Veškerou údržbu akumulátorů měl provádět jen výrobce nebo autorizovaný zákaznický servis.

Bezpečnostní pokyny specifické pro přístroj

Bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Řezání

- a)  **NEBEZPEČÍ!** Nedávejte ruce do oblasti řezání a nedotýkejte se pilového listu. Přidržíte druhou rukou přidavnou rukojeť nebo skříň motoru. Když držíte pilu oběma rukama, nemůže dojít k jejich zranění pilovým listem.
- b) **Nesahejte pod obrobek.** Ochranný kryt vás pod obrobkem nemůže chránit před pilovým listem.
- c) **Přizpůsobte hloubku řezu tloušťce obrobku.** Pod obrobkem by mělo být vidět méně než celou výšku zubu.
- d) **Obrobek, který chcete řezat, nikdy nedržte v ruce ani nad nohou.** Zajistěte stabilní upnutí obrobku. Je důležité, aby byl obrobek dobře upevněn a minimalizovalo se riziko tělesného kontaktu, sevření pilového listu nebo ztráty kontroly.
- e) **Při práci, u které by mohlo dojít ke kontaktu vložného nástroje se skrytými vodiči, uchopte elektrické nářadí pouze za izolované plochy rukojeti.** Kontaktem s vodičem pod napětím je napětí přiváděno rovněž do kovových částí elektrického nářadí, což vede k zásahu elektrickým proudem.
- f) **Při podélném řezání používejte vždy doraz nebo rovné hranové vodičko.** Zlepšuje to přesnost řezu a snižuje pravděpodobnost sevření pilového listu.
- g) **Používejte vždy pilové listy se správnou velikostí a odpovídajícím upínacím otvorem (např. kosočtvercový nebo kruhový).** Pilové listy, které nejsou vhodné pro montážní součásti pily, běží nepravděpodobně, což vede ke ztrátě kontroly.

- h) Nikdy nepoužívejte pro pilové listy poškozené nebo nesprávné podložky či šrouby. Podložky a šrouby pro pilové listy jsou speciálně zkonstruovány pro vaši pilu, pro optimální výkon a provozní bezpečnost.

Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Příčiny zpětného rázu a příslušné bezpečnostní pokyny

- Zpětný ráz je náhlá reakce následkem přiskřípnutého, sevřeného nebo nesprávně vyrovnaného pilového listu, což vede k nekontrolovanému zvednutí pily nahoru a vysunutí z obrobku ven směrem k obsluhující osobě;
- pokud se pilový list zasekl nebo uvázl v zavírací se řezné mezeře, je zablokovaný a síla motoru přístroj odhodí zpět směrem k obsluhující osobě;
- jestliže se pilový list vzpřichi v řezu nebo se nesprávně vyrovná, mohou se zuby zadní hrany pilového listu zaseknout do povrchu obrobku, čímž dojde k vysunutí pilového listu z řezné mezery a vyskočení pily zpět směrem k obsluhující osobě.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití pily. Vhodnými bezpečnostními opatřeními tomu lze zabránit tak, jak je popsáno níže.

- a) **Pilu držte pevně oběma rukama a uveďte své paže do polohy, ve které můžete zachytit síly zpětného rázu. Zdržujte se vždy bočně od pilového listu, vaše tělo nikdy nesmí být s pilovým listem v jedné linii.** V případě zpětného rázu může okružní pila poskočit zpět, avšak obsluhující osoba může tuto situaci vhodnými bezpečnostními opatřeními zvládnout.

- b) Pokud se pilový list zasekne nebo přerušíte práci, pilu vypněte a držte ji v řezaném materiálu klidně, dokud se pilový list nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z obrobku nebo ji táhnout zpět, dokud je pilový list ještě v pohybu, v opačném případě může dojít ke zpětnému rázu. Zjistěte a odstraňte příčinu zaseknutí pilového listu.
- c) Pokud chcete pilu, která se zasekla v obrobku, opět spustit, vycentrujte pilový list v řezné mezeře a zkontrolujte, zda zuby pily nejsou zaseknuty do řezaného materiálu. Pokud je pilový list sevřený, může se pohyby vysunout z řezaného materiálu a při opětovném spuštění pily způsobit zpětný ráz.
- d) K minimalizaci rizika zpětného rázu následkem sevřeného pilového listu velké řezané desky podepřete. Velké desky se pod vlastní vahou mohou prohýbat. Desky se musí podepřít na obou stranách, jak v blízkosti řezné mezery, tak i na okraji.
- e) **Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové listy.** Pilové listy s tupými nebo nesprávně vyrovnanými zuby způsobí vzhledem k příliš úzké řezné mezeře zvýšené tření, sevření pilového listu a zpětný ráz.
- f) **Před řezáním utáhněte nastavení hloubky řezu a úhlu řezu.** Pokud se během řezání změní nastavení, může dojít k zaseknutí pilového listu a následně ke zpětnému rázu.
- g) **Buďte obzvláště opatrní při řezání do již existujících stěn nebo jiných neprůhledných míst.** Vnořený pilový list se při říznutí do skrytých objektů může zablokovat a způsobit zpětný ráz.

Specifické bezpečnostní pokyny pro tuto pilu

Funkce ochranného krytu:

- a) Před každým použitím zkontrolujte, zda je ochranný kryt řádně uzavřen. Pilu nepoužívejte, pokud se ochranný kryt volně nepohybuje a okamžitě se neuzavře. Nikdy nesvírejte ani nesvazujte pevně ochranný kryt; tím by pilový list nebyl chráněn. Spadne-li pila neúmyslně na zem, může se ochranný kryt ohnout. Ujistěte se, zda se ochranný kryt volně pohybuje a v žádném úhlu ani hloubce řezu se nedotýká pilového listu ani jiných částí.
- b) Zkontrolujte stav a funkci pružiny ochranného krytu. Nechte pilu před použitím zkontrolovat, pokud ochranný kryt a pružina nepracují správně. Poškozené díly, lepidlo usazeniny nebo nahromaděné třísky mohou vést k opoždování spodního ochranného krytu.
- c) Zajistěte při „hlubokém zanořeném řezu“, který není prováděn v pravém úhlu, základní desku pily proti bočnímu posunutí. Boční posunutí může vést k sevření pilového listu a tím ke zpětnému rázu.
- d) Nepokládejte pilu na ponk, stůl nebo na zem, aniž by byl pilový list zakryt ochranným krytem. Nechráněný dobíhající pilový list pohybuje pilou proti směru řezu a řeže vše, co mu stojí v cestě. Mějte přitom na vědomí dobu doběhu pily.

Doplňující instrukce

- Používejte pouze pilové listy s průměrem podle označení na pile.
- Při opracování dřeva nebo materiálů, u kterých vzniká zdraví nebezpečný prach, se přístroj musí zapojit do vhodného, testovaného odsávacího zařízení.
- Při řezání dřeva noste ochrannou protiprachovou masku.
- Používejte pouze doporučené pilové listy.
- Noste vždy ochranu sluchu.
- Zabraňte přehřátí hrotů zubů pilového listu.
- Při řezání plastu zabraňte jeho roztavení.
- Používejte správný pilový list podle řezaného materiálu.

Doplňující pokyny podle EN 847-1:

- Nástroje odpovídají normě EN 847-1.
- Nástroje smí používat pouze vyškolené a zkušenné osoby, které ovládají manipulaci s nástroji.
- Nesmí být překročeny maximální otáčky uvedené na nástroji. Je-li uveden, musí být dodržen rozsah otáček.
- Pilové listy do okružní pily s prasklými tělesy je nutné vyřadit z provozu (oprava není přípustná).
- Nástroje s viditelnými trhlinami se nesmějí používat.
- Nástroje je nutné čistit pravidelně.
- Části nástrojů vyrobené ze slitin lehkých kovů a znečištěné např. pryskyřicí se smí čistit pouze rozpouštědly, která neovlivňují mechanické vlastnosti těchto materiálů.
- Používejte pouze pilové listy stanovené výrobcem, které, pokud jsou určeny k řezání dřeva nebo podobných materiálů, vyhovují normě EN 847-1.

Montáž a upevnění nástrojů a jejich částí:

- Nástroje a tělesa nástrojů se musí upnout tak, aby se za provozu nemohly uvolnit.
- Při montáži nástrojů je nutno zajistit, aby nástroje byly upnuty na náboji nástroje nebo upínací ploše nástroje a bříty nebyly ve vzájemném kontaktu ani v kontaktu s upínacími prvky.
- Upevňovací šrouby a matice je nutno utahovat za použití vhodných klíčů atd. na utahovací moment uvedený výrobcem (9–12 Nm).
- Prodloužení klíče nebo utažení pomocí úderů kladiva není dovoleno.
- Upínací plochy musí být očištěny od nečistot, tuku, oleje a vody.
- Upínací šrouby je nutno utáhnout podle pokynů výrobce.
- K nastavení průměru otvoru pilových listů okružních pil na průměr vřetena stroje se smí používat pouze pevně nasazené kroužky, např. nalisované nebo přílnavou silou držené kroužky. Použití volných kroužků není dovoleno.

Údržba nástrojů:

- Údržba nástrojů není dovolená. Nebezpečí v důsledku nevyvážení!

Manipulace

- K zabránění zranění s nástroji manipulujte bezpečně:
 - Používejte osobní ochranné prostředky, zejména ochranné rukavice.
 - Dbejte na bezpečnou stabilitu.
 - Dbejte na těsně přiléhavý oděv.
- Po montáži nástroje opět řádně připevňte všechna ochranná zařízení stroje, jsou-li k dispozici.
- Nechte provést zkušební chod odborníkem.

Bezpečnostní pokyny pro řezací brusky

- a) Ochranný kryt, patřící k elektrickému nářadí, musí být pevně uchycen a upraven tak, aby bylo dosaženo maximální bezpečnosti, tj. aby nejmenší část brusného tělesa ukazovala otevřená směrem k obsluze. Zdržujte se vy a v blízkosti se nacházející osoby mimo úroveň rotujícího brusného kotouče. Ochranný kryt má obsluhující osobu chránit před úlomky a náhodným kontaktem s brusným nástrojem.
- b) Pro elektrické nářadí používejte pouze dělicí kotouče s diamantovým hrotem. Samotná skutečnost, že příslušenství můžete upevnit na elektrické nářadí, ještě nezaručuje bezpečné použití.
- c) Přípustné otáčky vložného nástroje musí být minimálně tak vysoké, jako jsou nejvyšší otáčky uvedené na elektrickém nářadí. Příslušenství, které se otáčí rychleji, než je povoleno, se může rozlomit a odletět od přístroje.
- d) Brusné nástroje se mohou používat pouze pro doporučené možnosti použití. Například: Nebruste nikdy boční plochou řezacího kotouče. Řezací kotouče jsou určeny k úběru materiálu hranou kotouče. Působení boční síly na tyto brusné nástroje může vést k jejich zlomení.
- e) Pro vámi zvolený brusný kotouč používejte vždy nepoškozené upínací příruby správné velikosti a tvaru. Vhodné příruby zajišťují podepření brusného kotouče, čímž snižují riziko jeho zlomení.
- f) Nepoužívejte opotřebené brusné kotouče určené pro větší elektrická nářadí. Brusné kotouče pro větší elektrická nářadí nejsou dimenzovány na vyšší otáčky menšího elektrického nářadí a mohou se zlomit.
- g) Vnější průměr a tloušťka vložného nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům vašeho elektrického nářadí. Nesprávně dimenzované vložné nástroje nelze dostatečně odclonit ani kontrolovat.

- h) **Brusné kotouče a příruby musí přesně dosedat na vřeteno elektrického nářadí.** Výměnné nástroje, které nedosedají přesně na brusné vřeteno elektrického nářadí, se otáčí nerovnoměrně, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.
- i) **Nepoužívejte poškozené brusné kotouče.** Před každým použitím zkontrolujte brusné kotouče na výskyt odštěpení a prasklin. Pokud elektrické nářadí nebo brusný kotouč spadne, zkontrolujte, zda není poškozený nebo použijte nepoškozený brusný kotouč. Poté, co jste brusný kotouč zkontrolovali a nasadili, zdržujte se vy a osoby nacházející se v blízkosti mimo rovinu rotujícího brusného kotouče a nechte přístroj běžet jednu minutu na nejvyšší otáčky. Poškozené brusné kotouče se většinou zlomí během testovací doby.
- j) **Používejte osobní ochranné prostředky.** V závislosti na způsobu použití noste ochranu celého obličeje, ochranu zraku nebo ochranné brýle. Pokud je to přiměřené, noste ochrannou masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která vás ochrání před drobnými brusnými úlomky a částicemi materiálu. Oči by měly být chráněny před odletujícími cizími tělesy, která se vyskytují při různých způsobech použití. Prach vznikající za provozu přístroje je třeba filtrovat pomocí ochranné masky proti prachu nebo pomocí ochranné dýchací masky. Pokud jste dlouho vystaveni vysoké intenzitě hluku, může to u vás způsobit ztrátu sluchu.
- k) **Dbejte na bezpečnou vzdálenost jiných osob od vašeho pracoviště.** Každý, kdo vstoupí na toto pracoviště, musí nosit osobní ochranné prostředky. Úlomky obrobku nebo zlomené vložné nástroje mohou odletět a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní oblast.
- l) **Při práci, u které by mohlo dojít ke kontaktu vložného nástroje se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí pouze za izolované plochy rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přenést napětí i na kovové díly přístroje, což může vést k zásahu elektrickým proudem.
- m) **Udržujte síťový kabel v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se vložných nástrojů.** Ztratíte-li kontrolu nad přístrojem, může dojít k proříznutí nebo zachycení síťového kabelu a vaše ruka nebo paže se může dostat do záběru rotujícího vložného nástroje.
- n) **Elektrické nářadí nikdy neodkládejte dříve, než se vložný nástroj úplně zastaví.** Rotující vložný nástroj se může dostat do kontaktu s odkládací plochou, čímž můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.
- o) **Nenechte elektrické nářadí běžet, když ho přenášíte.** Vaše oblečení může být při náhodném kontaktu zachyceno rotujícím vložným nástrojem, který se vám může zavrtat do těla.
- p) **Čistěte pravidelně větrací štěrby svého elektrického nářadí.** Ventilátor motoru vtahuje prach do krytu a silné nahromadění kovového prachu může vést k ohrožení elektrickým proudem.
- q) **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou způsobit vznícení těchto materiálů.
- r) **Na nářadí neupínejte vložné nástroje, které vyžadují tekutá chladiva.** Použití vody nebo jiných tekutých chladiv může vést k úrazu elektrickým proudem.

Další bezpečnostní pokyny pro použití řezací brusky

Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce na vzpříčený nebo zablokovaný rotující brusný kotouč. Vzpříčení nebo zablokování vede k náhlému zastavení rotujícího vložného nástroje. Tím je nekontrolované elektrické nářadí akcelerováno na zablokovaném místě proti směru otáčení vložného nástroje.

Když např. brusný kotouč uvízne nebo se zablokuje v obrobku, může dojít k zachycení hrany brusného kotouče, která se zanořuje do obrobku, a tak k vylomení brusného kotouče nebo vzniku zpětného rázu. Brusný kotouč se pak na zablokovaném místě pohybuje směrem k obsluhující osobě nebo naopak směrem od ní, v závislosti na směru otáčení kotouče. Při tom se mohou brusné kotouče také zlomit.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití elektrického nářadí. Vhodnými bezpečnostními opatřeními tomu lze zabránit tak, jak je popsáno níže.

- a) **Držte elektrické nářadí pořádně pevně a zaujměte tělem a pažemi takovou polohu, v níž můžete zachytit síly zpětného rázu. Používejte vždy přidavnou rukojeť, je-li k dispozici, abyste při vysokých otáčkách měli co největší kontrolu nad silami zpětného rázu nebo reakčními momenty.** Obsluhující osoba může síly zpětného rázu a reakce zvládat pomocí vhodných bezpečnostních opatření.
- b) **Nedávejte ruku nikdy do blízkosti rotujících vložných nástrojů.** Při zpětném rázu může vložný nástroj přejet přes vaše ruce.
- c) **Vyhýbejte se oblasti před a za rotujícím řezacím kotoučem.** Zpětným rázem je elektrické nářadí hnáno do směru opačného k pohybu brusného kotouče na zablokovaném místě.
- d) **Obzvláště opatrně pracujte v oblasti rohů, ostrých hran atd. Zamezte tomu, aby se vložné nástroje odrazily od obrobku a vzpříčily.** Rotující vložný nástroj má sklon se vzpříčit v oblasti rohů a ostrých hran a při odrazu od obrobku. To vede ke ztrátě kontroly nebo ke zpětnému rázu.
- e) **Nepoužívejte řetězový ani ozubený pilový list a ani segmentované diamantové kotouče se širokými drážkami, které jsou větší než 10 mm.** Takové vložné nástroje způsobují často zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad pneumatickým nástrojem.
- f) **Zabraňte zablokování řezného kotouče nebo příliš silnému přitlaku. Neprovádějte příliš hluboké řezy.** Přetěžováním řezného kotouče se zvyšuje jeho namáhání a náchylnost ke vzpříčení nebo zablokování, a tím i možnost zpětného rázu nebo zlomení brusného nástroje.
- g) **Pokud se řezný kotouč vzpříčí nebo přerušíte práci, přístroj vypněte a držte ho klidně, dokud se kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytáhnout z místa řezu řezný kotouč, který se ještě pohybuje, protože může dojít ke zpětnému rázu. Zjistěte a odstraňte příčinu vzpříčení.**
- h) **Nezapínejte elektrické nářadí znovu, dokud se nachází v obrobku. Než budete opatrně pokračovat v řezu, nechte řezný kotouč nejprve rozběhnout na nejvyšší otáčky. Jinak se kotouč může vzpříčit, vyskočit z obrobku nebo vést k zpětnému rázu.**
- i) **Desky nebo velké obrobky podepřete, aby se snížilo riziko zpětného rázu následkem uvízlého řezného kotouče.** Velké obrobky se mohou prolomit v důsledku své vlastní hmotnosti. Obrobek musí být podepřen na obou stranách kotouče, a sice jak v blízkosti dělicího řezu, tak i na hraně.
- j) **Buďte obzvláště opatrní u „kapsových řezů“ do již existujících stěn nebo jiných nepřehledných oblastí.** Zanořující se dělicí kotouč může při říznutí do plynového vedení nebo vodovodu, elektrických kabelů nebo jiných předmětů vést ke zpětnému rázu.

Přípustné konstrukce dělicích kotoučů:

Impregnované diamantem, průměr kotouče 85 mm, tloušťka kotouče max. 1,4 mm

- Noste vždy ochrannou masku proti prachu!
- Noste vždy ochranu sluchu!

Pilové listy (symboly)



Noste ochranu sluchu!



Noste ochranné brýle!



Noste bezpečnostní obuv!



Noste ochranné rukavice!



Používejte ochranu dýchacích cest!



Není dovoleno pro broušení za mokra!



Dovolené průměry nástrojů



Nedovolené boční broušení

Originální příslušenství/přídavná zařízení

- Používejte pouze příslušenství a přídavná zařízení uvedená v návodu k obsluze, resp. taková, jejichž upínání je s přístrojem kompatibilní.

VÝSTRAHA!

- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno firmou PARKSIDE. To může vést k úrazu elektrickým proudem a požáru.

Před uvedením do provozu

Nabíjení akumulátoru (viz obr. C)

OPATRNĚ!

- Než akumulátor vyjmete z nabíječky, resp. jej do ní vložíte, vytáhněte vždy zástrčku ze sítě.

VÝSTRAHA!

- Dodržujte bezpečnostní pokyny, pokyny pro nabíjení a pro správné použití uvedené v návodu k obsluze vašeho akumulátoru a nabíječky řady . Podrobný popis nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před prvním uvedením do provozu akumulátor ideálně plně nabijte. Lithium-iontový akumulátor můžete kdykoliv nabít, aniž by došlo ke zkrácení životnosti. Přerušeni nabíjení není pro akumulátor škodlivé.
 - ▶ Akumulátor nikdy nenabíjejte, je-li okolní teplota nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C. Pokud je nutné lithium-iontový akumulátor skladovat po delší dobu, musí se pravidelně kontrolovat stav jeho nabití. Optimální stav nabití je mezi 50 % a 80 %. Skladujte v chladu a suchu, při okolní teplotě mezi 0 °C a 50 °C.
 - ▶ Doporučený rozsah okolní teploty pro použití s nástroji a bateriemi je mezi -5 °C a 50 °C.
- ♦ V případě potřeby vyjměte akumulátor **6** z přístroje.
 - ♦ Zasuňte akumulátor **6** do nabíječky **22**.
 - ♦ Zastrčte sířovou zástrčku do zásuvky.
 - ♦ Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku **22** od elektrické sítě.
 - ♦ Vytáhněte akumulátor **6** z nabíječky **22**.
 - ♦ Nabíječku mezi po sobě následujícími postupy nabíjení vypněte na dobu minimálně 15 minut. Vytáhněte sířovou zástrčku ze zásuvky.

Vložení sady akumulátorů do přístroje/jejich vyjmutí z přístroje

Vložení sady akumulátorů

- ♦ Akumulátor **6** musí zaskočit do přístroje.

Vyjmutí sady akumulátorů

- ♦ Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru **5** a vyjměte akumulátor **6**.

Kontrola stavu akumulátoru

- ♦ Pro kontrolu stavu akumulátoru stiskněte tlačítko stavu akumulátoru **24**. Stav, resp. zbývajících výkon se na LED indikaci akumulátorů **23** zobrazí takto:
ZELENÁ/ČERVENÁ/ORANŽOVÁ = maximální nabití/výkon
ČERVENÁ/ORANŽOVÁ = střední nabití/výkon
ČERVENÁ = slabé nabití – akumulátor nabíjte

Uvedení do provozu

Kontrola základové desky / ochranného krytu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Před prováděním prací na přístroji vyjměte akumulátor **6** z přístroje.
- ♦ Před každým použitím zkontrolujte lehkost chodu/pohyblivost základové desky **7** a ochranného krytu **15**. Stiskněte blokovací tlačítko **2** a podržte je v této poloze. Snižte akumulátorovou ruční kotoučovou pilu. Tím zkontrolujete funkci základové desky **7** a ochranného krytu **15**. Musejí se snadno pohybovat. Nesmí se přiskřípnout.
- ♦ Po uvolnění se musejí snadno a samostatně vrátit zpět do výchozí polohy.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí

- ♦ Stiskněte blokovací tlačítko **2** a podržte je v této poloze.
- ♦ Stiskněte spínač ZAP/VYP **3**. Po rozběhnutí stroje můžete blokovací tlačítko **2** opět pustit.

Vypnutí

- ♦ Pusťte vypínač **3**.

Předvolba hloubky řezu

UPOZORNĚNÍ

- Doporučujeme zvolit hloubku řezu dle možnosti cca o 2 mm větší, než je tloušťka materiálu. Tím docílíte čistého řezu.
- ◆ Povolte šroub předvolby hloubky řezu 12 a nastavte požadovanou hloubku řezu na stupnici 13. Šroub předvolby hloubky řezu 12 opět upevněte.

Montáž paralelního dorazu

- ◆ Povolte šroub paralelního dorazu 10 na základové desce 7. Vložte paralelní doraz 8 do upínání paralelního dorazu 9. Opět utáhněte šroub pro paralelní doraz 10.
- ◆ Požadovanou šířku řezu nastavte pomocí stupnice na souběžném dorazu 8 a průzoru pro linii řezu 11.

Manipulace s akumulátorovou ruční kotoučovou pilou

1. Nasadíte stroj na materiál. Příp. vyrovnejte akumulátorovou ruční kotoučovou pilu na paralelním dorazu 8 nebo na vyznačené linii.
2. Stiskněte blokovací tlačítko 2 a podržte je v této poloze. Stiskněte spínač ZAP/VYP 3.
3. Akumulátorovou ruční kotoučovou pilu stlačte směrem dolů, aby se pila snížila.
4. Pilujte s mírným tlakem.

Pilový list TCT 20 Z85/18

Popis: ø 85 mm, 18 zubů

Vhodnost: Dřevo a plast

Značení linie řezu

Průzor linie řezu slouží pro přesné vedení stroje na linii řezu nanesené na obrobku.

- ◆ Pro rozměrově přesný řez nasadíte stroj na obrobek tak, aby se značení řezu objevilo v průzoru linie řezu 11.

Zapojení odsávání prachu

UPOZORNĚNÍ

- Při delším opracovávání dřeva a zejména materiálů, při jejichž obrábění vzniká zdraví škodlivý prach, napojte přístroj na externí zařízení pro odsávání prachu vhodné pro daný materiál.
- Zkontrolujte správné upevnění odsávání prachu.
- Dodržujte také návod k obsluze zařízení pro odsávání prachu.
- Pro zpracovávané materiály dodržujte předpisy platné ve vaší zemi.

- ◆ Nastrčíte adaptér pro odsávání prachu 17 na přípojku k odsávání prachu 16. Volitelně v závislosti na průměru odsávání prachu a třisek.
- ◆ Připojte schválené odsávání prachu a třisek k adaptéru pro odsávání prachu 17.

Výměna pilového listu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Před prováděním prací na přístroji vyjměte akumulátor 6 z přístroje.
- 1. Stiskněte aretaci vřetena 14 a klíčem s vnitřním šestihranem 21 povolte upínací šroub 19 (k uvolnění otáčet ve směru hodinových ručiček). Nyní sejměte upínací šroub 19 a upínací přírubu 18 (viz také obr. B).
- 2. Nastavte hloubku řezu na maximální polohu.

3. Stiskněte blokovací tlačítko **2** a podržte je v této poloze. Vyklopte základovou desku **7** směrem nahoru.
4. Sejměte pilový list **20**.
5. Montáž pilového listu proveďte příslušným způsobem v opačném pořadí, jak je popsáno.
6. Stiskněte aretaci vřetena **14** (dokud nezaskočí) a klíčem s vnitřním šestihranem **21** utáhněte upínací šroub **19**.
- Šipka na pilovém listu musí souhlasit se šipkou směru otáčení  (směr chodu, označen na přístroji).

Čištění a údržba

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Před prováděním prací na přístroji vyjměte akumulátor **6** z přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- Náhradní díly nechejte vyměnit výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Akumulátorovou ruční kotoučovou pilu po ukončení práce očistěte.
- K čištění krytu použijte hadřík, ale v žádném případě ne benzín nebo čisticí prostředky.
- Udržujte oblast okolo ochranného krytu vždy v čistém stavu. Odstraňte prach a třísky štětcem.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Je-li akumulátor řady X12V a X20V Team součástí dodávky, získáváte na něj rovněž záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tento rozsah záruky se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebením, a proto je lze považovat za spotřební díly, např. pilové listy, náhradní čepele, brusné papíry atd. nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční plnění neplatí v těchto případech

- normální opotřebením kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 449895_2310 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.

- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního nákladu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 449895_2310 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- Nechte své přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.
- Výměnu zástrčky nebo síťového kabelu rychlonabíječky svěřte vždy výrobci přístroje nebo jeho zákaznickému servisu. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 449895_2310

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Likvidace



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.



Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

Vadné nebo spotřebované akumulátory se musí recyklovat podle směrnice č. 2006/66/EC. S bateriemi/akumulátory je nutné zacházet jako s nebezpečným odpadem, a proto musí být ekologicky zlikvidovány odpovídajícími subjekty (prodejci, specializovaní prodejci, orgány veřejné správy, komerční firmy zabývající se likvidací odpadu). Baterie/akumulátory mohou obsahovat toxické těžké kovy.

Nevyhazujte proto baterie/akumulátory do domovního odpadu, nýbrž je dopravte na sběrné místo tříděného odpadu. Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.



Obal je z ekologických materiálů. Lze ho zlikvidovat v místních recyklačních kontejnerech.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci:
pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, tímto prohlašujeme, že tento výrobek je
ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o strojních zařízeních (2006/42/EC)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS) (2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsáný předmět prohlášení
je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení
používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/označení přístroje: 20 V Aku ponorná pila PTS 20-Li B2

Rok výroby: 03 - 2024

Sériové číslo: IAN 449895_2310

Bochum, 12. 2. 2024



Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Objednávka náhradního akumulátoru a nabíječky

Náhradní akumulátor nebo nabíječku si můžete trvale doobjednat pohodlně na internetu na adrese **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR kód pomocí smartphone telefonu/tabletu.
Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku
a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

- Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- Při objednávání vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 449895_2310.
- Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Obsah

Úvod	42
Používanie v súlade s určeným účelom	42
Vybavenie	42
Rozsah dodávky	42
Technické údaje	43
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	43
1. Bezpečnosť na pracovisku	44
2. Elektrická bezpečnosť	44
3. Bezpečnosť osôb	44
4. Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním	45
5. Používanie náradia s akumulátorom a manipulácia s ním	45
6. Servis	46
Bezpečnostné upozornenia špecifické pre prístroj	46
Bezpečnostné upozornenia pre všetky píly	46
Ďalšie bezpečnostné upozornenia pre všetky píly	47
Špecifické bezpečnostné upozornenia pre túto pílu	48
Bezpečnostné pokyny pre rezacie brúsky	49
Ďalšie bezpečnostné pokyny pre používanie rezacích brúsok	50
Originálne príslušenstvo/prídavné zariadenia	52
Pred uvedením do prevádzky	52
Nabíjanie akumulátora (pozri obr. C)	52
Vloženie/vybratie akumulátora	53
Kontrola stavu nabitia akumulátora	53
Uvedenie do prevádzky	53
Kontrola základnej dosky/ochranného krytu	53
Zapnutie a vypnutie	53
Predvoľba hĺbky rezu	54
Montáž paralelnej záružky	54
Manipulácia s akumulátorovou ponornou kotúčovou pilou	54
Označenie línie rezu	54
Pripojenie odsávania prachu	54
Výmena pilového listu	54
Čistenie a údržba	55
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	55
Servis	56
Dovozca	56
Likvidácia	57
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	58
Objednanie náhradného akumulátora a nabíjačky	59

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určeným účelom

Stroj je prednostne určený na robenie pozdĺžnych a priečných ponorných rezov s pevným podkladom do dreva, drevotrieskových dosiek, preglejkového dreva, hliníka, plastu a ľahkých stavebných materiálov. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo úprava stroja sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom a sú s ním spojené nebezpečenstvá úrazu. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

Vybavenie

- 1 Predná rukoväť
- 2 Blokovanie zapnutia
- 3 Spínač ZAP/VYP
- 4 Zadná rukoväť
- 5 Tlačidlo na odblokovanie akumulátora
- 6 Akumulátor*
- 7 Základná doska
- 8 Paralelná zarážka
- 9 Upnutie paralelnej zarážky
- 10 Skrutka pre paralelnú zarážku
- 11 Priehľadné okienko línie rezu
- 12 Skrutka predvoľby hĺbky rezu
- 13 Stupnica hĺbky rezu
- 14 Aretácia vretena
- 15 Ochranný kryt

Obrázok A:

- 16 Prípojka odsávania prachu
- 17 Odsávací adaptér

Obrázok B:

- 18 Upínacia prírubica
- 19 Upínacia skrutka
- 20 Pílový list
- 21 Imbusový kľúč

Obrázok C:

- 22 Rýchlonabíjačka akumulátora*
- 23 LED displej akumulátora
- 24 Tlačidlo stavu nabitia akumulátora
- 25 Červená LED kontrolka nabíjania
- 26 Zelená LED kontrolka nabíjania

Rozsah dodávky

- 1 aku ponorná píla
- 1 pílový list TCT Z85/18 (predmontovaný)
- 1 paralelná zarážka
- 1 odsávací adaptér
- 1 prípojka odsávania prachu
- 1 imbusový kľúč
- 1 prenosný kufrík
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie	20 V $\overline{\text{---}}$ (jednosmerný prúd)
Voľnobežné otáčky	n_0 4250 min ⁻¹
Max. hĺbka rezu	26 mm
Rozmer závitu	M5
Rozmery pílového kotúča	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm

* AKUMULÁTOR A NABÍJAČKA NIE SÚ SÚČASŤOU DODÁVKY

Prístroj je súčasťou série  od spoločnosti Parkside a môže sa používať s akumulátormi série  od spoločnosti Parkside.

Akumulátory série  od spoločnosti Parkside sa môžu nabíjať iba nabíjačkami série  od spoločnosti Parkside.

Tento prístroj vám odporúčame prevádzkovať výlučne s nasledujúcimi akumulátormi:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Tieto akumulátory vám odporúčame nabíjať nasledujúcimi nabíjačkami:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Informácie o hlučnosti a vibráciách

Nameraná hodnota hluku stanovená v súlade s EN 62841. Hladina hluku elektrického náradia s hodnotením A je typicky:

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 88,8$ dB
Neurčitost'	$K_{PA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 96,8$ dB
Neurčitost'	$K_{WA} = 3$ dB



Noste chrániče sluchu!

Celková hodnota vibrácií

Hlavná rukoväť	$a_{h,W} = 1,622$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,231$ m/s ²
Neurčitost'	$K = 1,5$ m/s ²

Prídavná rukoväť	$a_{h,W} = 1,763$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,484$ m/s ²
Neurčitost'	$K = 1,5$ m/s ²

UPOZORNENIE

- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým.
- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku sa môžu tiež použiť na predbežný odhad zaťaženia.

! VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť od uvedených hodnôt počas skutočného používania elektrického náradia, a to v závislosti od spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, a zvlášť od toho, aký druh obrobku sa obrába.
- Pokúste sa udržať zaťaženie na čo najnižšej úrovni. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie času práce. Musia sa pritom zohľadniť všetky podieľajúce prevádzkové cykly (napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, počas ktorých je náradie síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

! VÝSTRAHA!

- Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi, upozorneniami, ilustráciami a technickými údajmi, ktoré súvisia s týmto elektrickým náradím. Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým káblom) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového kábla).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Udržiavajte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracoviská môžu prispieť k úrazom.
- b) **Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- c) **Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb.** Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) **Pripojovacia zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku.** Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) **Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte napájací kábel na iné účely, napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky.** Napájací kábel udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa dielov. Poškodené alebo zamotané napájacie káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predĺžovacie vedenia, ktoré sú vhodné aj do vonkajšieho prostredia.** Použitie predĺžovacieho vedenia vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a) **Pracujte opatrne, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak pociťujete únavu alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) **Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky.** Pred pripojením elektrického náradia k sieti a/alebo akumulátoru a pred jeho zdvíhaním alebo prenášaním sa presvedčte, že je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) **Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.
- e) **Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela.** Majte stabilnú polohu a neustále udržiavajte rovnováhu. Takto môžete elektrické náradie lepšie ovládať v neočakávaných situáciách.

- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť pohybujúcimi sa dielmi.
- g) Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa pripojiť a správne používať. Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenia v dôsledku prachu.
- h) Dávajte si stále pozor a nezanedbávajte bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie, aj keď ste sa s ním pri viacnásobnom použití naučili narábať. Neopatrná manipulácia môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.
- e) O elektrické náradie a vložený nástroj sa dobre starajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené diely. Mnohé úrazy sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa používajú.
- g) Elektrické náradie, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.

4. Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním

- a) Elektrické náradie nepreťažujte. Pri práci používajte len elektrické náradie, ktoré je na ňu určené. So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte odoberateľný akumulátor. Vďaka tomuto preventívnemu opatreniu sa predíde neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uschovávajú mimo dosahu detí. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- h) Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

5. Používanie náradia s akumulátorom a manipulácia s ním

- a) Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré odporúča výrobca. Pri nabíjačkách, ktoré sú vhodné pre určitý druh akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa použijú s inými akumulátormi.
- b) V elektrickom náradí používajte len akumulátory preň určené. Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- c) Nepoužívaný akumulátor nepribližujte ku kancelárskym sponkám, minciam, kľúčom, klincom, skrutkám alebo iným malým kovovým predmetom, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

- d) Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Pri náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina z akumulátora dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Unikajúca akumulátorová kvapalina môže spôsobiť podráždenie kože alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a môžu spôsobiť požiar či výbuch alebo predstavať nebezpečenstvo poranenia.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty vyššie ako 130 °C (265 °F) môžu spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy nenabíjajte mimo rozsahu teplôt uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo prípustného rozsahu teplôt môže akumulátor zničiť a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.



OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.

Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.



6. Servis

- a) **Opravy elektrického náradia zverte len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných dielov.** Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- b) **Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch.** Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo splnomocnené zákaznícke servis.

Bezpečnostné upozornenia špecifické pre prístroj

Bezpečnostné upozornenia pre všetky pily

Postup pílenia

- a)  **NEBEZPEČENSTVO!** Nikdy rukami nesiahajte do oblasti pílenia a na pílový list. Druhou rukou držte prídavnú rukoväť alebo teleso motora. Ak pílu držíte obidvoma rukami, nemôže dôjsť k ich zraneniu pílovým listom.
- b) **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt vás nemôže pod obrobkom chrániť pred pílovým listom.
- c) **Hĺbku rezu prispôbte hrúbke obrobku.** Pod obrobkom by nemalo byť vidieť viac ako jednu celú výšku pílového zuba.
- d) **Nikdy nedržte pílený obrobok v ruke alebo nad nohou.** Obrobok pevne zaistíte na stabilnej podložke. Je dôležité, aby bol obrobok dobre upevnený, aby sa minimalizovalo nebezpečenstvo telesného kontaktu, vzpričeného pílového listu alebo straty kontroly.
- e) **Keď vykonávate práce, pri ktorých by elektrický nástroj mohol zasiahnuť skryté elektrické vedenie, uchopte elektrický nástroj len za izolované úchopné plochy.** Kontakt s vedením pod napätím uvedie aj kovové časti elektrického nástroja pod napätie a spôsobí zásah elektrickým prúdom.
- f) **Pri pozdĺžnom pílení používajte vždy zarážku alebo rovné vedenie po hrane.** To zlepši presnosť rezu a zabráni možnému vzpričeniu sa pílového listu.
- g) **Vždy používajte pílové listy správnej veľkosti so správnym upínacím otvorom (napr. otvor v tvare kosoštvorca alebo okrúhly otvor).** Pílové listy, ktoré nie sú vhodné pre montážne diely píly, sa nepohybujú po kruhovej dráhe a majú za následok stratu kontroly.

- h) Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky pílového listu či skrutky. Podložky a skrutky pílového listu boli vyrobené špeciálne pre vašu pílu na zabezpečenie jej optimálneho výkonu a prevádzkovej bezpečnosti.

Ďalšie bezpečnostné upozornenia pre všetky píly

Spätný ráz – príčiny a príslušné bezpečnostné upozornenia

- Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku vzprieneného, zaseknutého alebo nesprávne vyrovnaného pílového listu, ktorá má za následok, že sa píla nekontrolovane nadvihne a pohybuje sa z obrobku smerom k obsluhujúcej osobe;
- ak sa pílový list zasekne alebo vzpriechi v zatvárajúcej sa drážke, zablokuje sa tým a sila motora vymrští prístroj späť smerom k obsluhujúcej osobe;
- ak sa pílový list v reze skrúti alebo sa nesprávne vyrovná, môžu sa zuby zadnej hrany pílového listu zachytiť na povrchu obrobku, čím sa pílový list vysunie z drážky smerom von a píla sa vymrští späť smerom k obsluhujúcej osobe.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania píly. Môže sa mu predísť vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré sú opísané v nasledujúcom texte.

- a) Pílu pevne držte oboma rukami a ramená majte v takej polohe, aby ste mohli zachytiť sily spätného rázu. Vždy sa zdržiavajte bokom od pílového listu, nikdy nedávajte pílový list do jednej línie s vaším telom. Pri spätnom ráze môže kotúčová píla skočiť dozadu, avšak osoba obsluhujúca pílu môže vhodnými preventívnymi opatreniami ovládať sily spätného rázu.

- b) Ak sa pílový list vzpriechi alebo ak prerušíte prácu, pílu vypnite a bez pohybu ju podržte v obrobku, kým sa pílový list úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo ju ťahať smerom dozadu, kým sa pílový list pohybuje, v opačnom prípade môže dôjsť k spätnému rázu. Zistíte a odstránite príčinu vzpriechenia pílového listu.
- c) Ak chcete pílu, ktorá sa zasekla v obrobku, opäť spustiť, vycentrujte v drážke pílový list a prekontrolujte, či sa zuby píly nezablokovali v obrobku. Ak sa pílový list vzpriechi, môže sa z obrobku uvoľniť alebo spôsobiť spätný ráz, keď sa píla opäť spustí.
- d) Veľké dosky podoprite, aby ste znížili riziko spätného rázu v dôsledku vzpriecheného pílového listu. Veľké dosky sa môžu v dôsledku vlastnej hmotnosti prehnúť. Dosky musia byť na oboch stranách podopreté, ako v blízkosti drážky, tak aj na hrane.
- e) Nepoužívajte tupé alebo poškodené pílové listy. Pílové listy s tupými alebo nesprávne vyrovnanými zubami spôsobia v dôsledku príliš úzkej drážky zvýšené trenie, vzpriechenie pílového listu a spätný ráz.
- f) Pred pílením pevne dotiahnite nastavenia hĺbky a uhla rezu. Ak sa počas pílenia zmenia nastavenia, pílový list sa môže vzpriechiť a môže dôjsť k spätnému rázu.
- g) Pri pílení do existujúcich stien alebo do oblastí, do ktorých nevidíte, postupujte mimoriadne opatrne. Ponárajúci sa pílový list sa môže pri pílení do skrytých objektov zablokovať a spôsobiť spätný ráz.

Špecifické bezpečnostné upozornenia pre túto pílu

Funkcia ochranného krytu:

- a) Pred každým používaním skontrolujte, či sa ochranný kryt bezchybne zatvára. Pílu nepoužívajte, keď sa ochranný kryt nepohybuje voľne a keď sa okamžite nezatvorí. Ochranný kryt nikdy napevno neupínajte ani nepripievňujte; pílový list by tým nebol chránený. Ak vám píla náhodou spadne na podlahu, môže sa ochranný kryt zdeformovať. Skontrolujte, či sa ochranný kryt voľne pohybuje a či sa pri žiadnych uhloch a hĺbkach rezu nedotýka pílového listu ani iných častí.
- b) Skontrolujte stav a funkciu pružín pre ochranný kryt. Ak ochranný kryt a pružina nepracujú bezchybne, nechajte pílu pred použitím opraviť. Poškodené diely, nalepené usadeniny alebo nahromadenie pilín majú za následok, že spodný ochranný kryt pracuje s oneskorením.
- c) Pri „ponornom reze“, ktorý nie je vykonaný pravouhlo, zaistíte základnú dosku píly proti bočnému posunu. Bočný posun môže viesť k vzpriecheniu pílového listu a tým k spätnému rázu.
- d) Pílu nikdy neukladajte na pracovný dielenský stôl ani na podlahu bez toho, aby ochranný kryt nezakrýval pílový list. Nechránený, dobíhajúci pílový list pôsobí tak, že sa píla pohybuje proti smeru pílenia a píli všetko, čo jej stojí v ceste. Majte pritom na zreteli čas dobehu píly.

Doplňujúce pokyny

- Používajte len pílové listy s priemermi, ktoré sú v súlade s nápsmi uvedenými na píle.
- Pri obrábaní dreva alebo materiálov, pri ktorých vzniká prach škodlivý pre zdravie, musíte prístroj zapojiť do vhodného, schváleného odsávacieho zariadenia.
- Počas pílenia dreva noste ochrannú masku proti prachu.
- Používajte len odporúčané pílové listy.
- Vždy používajte chrániče sluchu.
- Zabráňte prehriatiu hrotov zubov píly.
- Pri pílení plastov zabráňte taveniu plastu.
- Používajte správny pílový list podľa píleného materiálu.

Doplňujúce pokyny podľa EN 847-1:

- Náradie zodpovedá norme EN 847-1.
- Náradie smú používať iba vyškolené a skúsené osoby, ktoré ovládajú manipuláciu s náradím.
- Nesmú sa prekročiť maximálne otáčky uvedené na náradí. Ak je uvedený rozsah otáčok, musí sa dodržať.
- Pílové listy do kotúčovej píly, ktoré majú trhliny, sa musia vyradiť (oprava nie je dovolená).
- Nesmie sa používať náradie s viditeľnými trhlami.
- Náradie sa musí pravidelne čistiť.
- Časti náradia vyrobené zo zliatin ľahkých kovov, príp. zo živice, sa môžu čistiť iba rozpúšťadlami, ktoré neovplyvňujú mechanické vlastnosti týchto materiálov.
- Používajte iba pílové listy špecifikované výrobcom, ktoré ak sú určené na rezanie dreva alebo podobných materiálov, musia zodpovedať norme EN 847-1.

Montáž a upevnenie nástrojov a ich dielov:

- Nástroje a telesá nástrojov musia byť upnuté tak, aby sa pri prevádzkovaní nemohli uvoľniť.
- Pri montáži náradia treba zabezpečiť, aby bolo náradie upnuté na náboji alebo na upínacej ploche a aby sa rezné prvky nedostali do vzájomného kontaktu ani do kontaktu s upínacími prvkami.
- Upevňovacie skrutky a matice treba dotiahnuť vhodným kľúčom, pričom sa aplikuje moment, ktorý uviedol výrobca (9 – 12 Nm).
- Predlžovanie kľúča ani doťahovanie údermi kladiva nie je povolené.
- Upínacie plochy musia byť zbavené nečistôt, tuku, oleja a vody.
- Upínacie skrutky sa musia dotiahnuť podľa pokynov výrobcu.
- Na prispôsobenie priemeru otvoru pílových listov do kotúčovej píly k priemeru hriadeľa stroja je možné použiť iba pevne vložené krúžky, napríklad vlisované krúžky alebo krúžky spojené zovretím. Používanie voľných krúžkov nie je povolené.

Údržba náradia:

- Údržba náradia nie je povolená. Nebezpečenstvo v dôsledku nevyváženosti!

Manipulácia

- S náradím manipulujte bezpečne, aby ste predišli poraneniam:
 - Noste osobné ochranné prostriedky, predovšetkým ochranné rukavice.
 - Majte stabilnú polohu.
 - Noste priliehavé oblečenie.
- Po namontovaní náradia opäť riadne namontujte všetky ochranné zariadenia stroja, ktoré sú k dispozícii.
- Skúšobnú prevádzku smie vykonať odborník.

Bezpečnostné pokyny pre rezacie brúsky

- a) Ochranný kryt patriaci k elektrickému náradiu sa musí bezpečne namontovať a nastaviť tak, aby ste dosiahli maximálnu bezpečnosť, t. z. najmenší možný diel brúsneho nástroja smeruje voľne k obsluhujúcej osobe. Vy i osoby nachádzajúce sa v blízkosti sa musia zdržiavať mimo oblasti rotujúceho brúsneho kotúča. Ochranný kryt má chrániť obsluhujúcu osobu pred úlomkami a náhodným kontaktom s brúsnym nástrojom.
- b) Pre elektrické náradie používajte výhradne diamantové rezné kotúče. Samotná možnosť pripavenia príslušenstva na vaše elektrické náradie ešte nie je zárukou bezpečného používania.
- c) Prípustné otáčky vloženého nástroja musia byť prinajmenšom také vysoké, ako sú maximálne otáčky uvedené na elektrickom náradí. Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, ako je prípustné, sa môže rozlomiť a odletieť.
- d) Brúsne nástroje sa smú používať len na odporúčané možnosti použitia. Napríklad: Nikdy nebrúste bočnou plochou rezného kotúča. Rezné kotúče sú určené na uberanie materiálu hranou kotúča. Pôsobením bočných síl sa môžu tieto brúsne nástroje zlomiť.
- e) Pre zvolený brúsny kotúč vždy používajte nepoškodenú upínaciu prírubu správnej veľkosti a správneho tvaru. Vhodné príruby podopierajú brúsny kotúč a znižujú tak nebezpečenstvo zlomenia brúsneho kotúča.
- f) Nepoužívajte opotrebované brúsne kotúče z väčšieho elektrického náradia. Brúsne kotúče pre väčšie elektrické náradie nie sú dimenzované na vyššie otáčky menšieho elektrického náradia a môžu sa zlomiť.
- g) Vonkajší priemer a hrúbka vloženého nástroja musia zodpovedať rozmerom uvedeným pre vaše elektrické náradie. Nesprávne dimenzované vložené nástroje sa nedajú dostatočne prekryť ani kontrolovať.

- h) Brúsne kotúče a príruby musia presne priliehať na brúsne vreteno vášho elektrického náradia. Vložené nástroje, ktoré nedosadajú presne na brúsne vreteno elektrického náradia, sa otáčajú nerovnomerne, veľmi intenzívne vibrujú a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- i) **Nepoužívajte poškodené brúsne kotúče.** Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú brúsne kotúče odštiepené alebo prasknuté. Ak elektrické náradie alebo brúsny kotúč spadli, skontrolujte, či sa nepoškodili, alebo použite nepoškodený brúsny kotúč. Ak ste brúsny kotúč skontrolovali a vložili, zdržiavajte sa vy i osoby nablízku mimo roviny rotujúceho brúsneho kotúča a prístroj nechajte bežať jednu minútu pri maximálnych otáčkach. Poškodené brúsne kotúče sa väčšinou zlomia počas tohto času testovania.
- j) **Noste osobné ochranné prostriedky.** Podľa druhu aplikácie používajte chrániče celej tváre, oči alebo ochranné okuliare. Podľa potreby používajte protiprachovú masku, chrániče sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktoré vás ochránia pred čistočkami brusiva a obrábaného materiálu. Oči treba chrániť pred odletujúcimi cudzími telesami, ktoré vznikajú pri rôznych aplikáciách. Protiprachová alebo respiračná maska musia odfiltrovať prach vznikajúci pri použití. Pri dlhodobom vystavení veľkému hluku môžete utrpieť stratu sluchu.
- k) **Zabezpečte, aby mali ďalšie osoby bezpečný odstup od vášho pracoviska.** Každý, kto vstupuje na pracovisko, musí nosiť osobné ochranné prostriedky. Úlomky obrobku alebo zlomených vložených nástrojov môžu odletieť a spôsobiť poranenia aj mimo priamej pracovnej oblasti.
- l) **Keď vykonávate práce, pri ktorých môže vložený nástroj naraziť na skryté elektrické vedenia, držte prístroj iba za izolované úchopné plochy.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže viesť pod napätie aj kovové časti prístroja a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- m) **Sieťový kábel držte mimo dosahu otáčajúcich sa vložených nástrojov.** Ak stratíte kontrolu nad prístrojom, môže dôjsť k pretrhnutiu alebo zachyteniu sieťového kábla a k zachyteniu vašej ruky alebo ramena rotujúcim vloženým nástrojom.
- n) **Nikdy neodkladajte elektrické náradie skôr, ako sa vložený nástroj úplne nezastaví.** Otáčajúci sa vložený nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, v dôsledku čoho môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.
- o) **Nikdy nenechávajte elektrické náradie zapnuté, keď ho prenášate na iné miesto.** Váš odev sa môže v dôsledku náhodného kontaktu s otáčajúcim sa vloženým nástrojom zachytiť a vložený nástroj sa môže zavŕtať do vášho tela.
- p) **Pravidelne čistíte vetracie štrbiny vášho elektrického náradia.** Ventilátor motora vŕhauje do telesa prach a pri veľkom nahromadení kovového prachu môžu vzniknúť nebezpečenstvá spôsobené elektrickým prúdom.
- q) **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- r) **Nepoužívajte vložené nástroje, ktoré si vyžadujú tekuté chladiace prostriedky.** Používanie vody alebo iných tekutých chladiacich prostriedkov môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre používanie rezačích brúsok

Spätný ráz a príslušné bezpečnostné upozornenia

Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku vzprieneného alebo zablokovaného otáčajúceho sa brúsneho kotúča. Vzprienenie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho vloženého nástroja. V dôsledku toho sa nekontrolované elektrické náradie na zablokovanom mieste vymršťí proti smeru otáčania vloženého nástroja.

Keď sa v obrobku zasekne alebo zablokuje napríklad brúsny kotúč, môže sa zachytiť hrana brúsneho kotúča, ktorá sa nachádza v obrobku, v dôsledku čoho sa môže brúsny kotúč vylomiť alebo vzniknúť spätný ráz. Brúsny kotúč sa potom pohybuje smerom k obsluhujúcej osobe alebo smerom od nej, v závislosti od smeru otáčania kotúča na mieste zablokovania. Brúsne kotúče sa pritom môžu aj zlomiť.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného použitia elektrického náradia. Môže sa mu predísť vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré sú opísané v nasledujúcom texte.

- a) Elektrické náradie dobre a pevne uchopte a telo i ramená majte v polohe, v ktorej dokážete vyrovnať silu spätného rázu. Vždy používajte prídavnú rukoväť, ak je k dispozícii, aby ste dosiahli čo najvyšší stupeň kontroly nad silami spätného rázu alebo nad reakčnými momentmi pri zvyšovaní otáčok. Obsluhujúca osoba dokáže pomocou vhodných preventívnych opatrení zvládnuť sily spätného rázu a reakčné sily.
- b) Nikdy nekladte ruku do blízkosti otáčajúcich sa vložených nástrojov. Vložený nástroj môže pri spätnom ráze prejsť cez vašu ruku.
- c) Vyhybajte sa oblasti pred a za otáčajúcim sa rezným kotúčom. Spätný ráz vymrští elektrické náradie do smeru proti pohybu brúsneho kotúča v mieste blokovania.
- d) Mimoriadne opatrne pracujte v oblasti rohov, ostrých hrán atď. Zabráňte vymršteniu vložených nástrojov od obrobku a zablokovaniu vloženého nástroja. Rotujúci vložený nástroj má sklon zablokovať sa v rohoch, na ostrých hranách alebo po odrazení. To spôsobí stratu kontroly alebo spätný ráz.

- e) Nepoužívajte reťazové ani ozubené pilové listy ani segmentované diamantové kotúče so šírkou štrbín viac ako 10 mm. Tieto vložené nástroje často zapríčínujú spätný ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.
- f) Predchádzajte zablokovaniu rezného kotúča alebo použitiu príliš veľkého prítlaku. Nevynakávajte nadmerne hlboké rezy. Preťažením rezného kotúča sa zvyšuje jeho namáhanie a náchylnosť na vzpriečenie alebo zablokovanie, a tým možnosť spätného rázu alebo zlomenia brúsneho nástroja.
- g) Ak sa rezný kotúč zablokuje alebo prerušíte prácu, vypnite prístroj a pokojne ho držte, kým sa kotúč nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vyťahovať pohybujúci sa rezný kotúč z rezu, pretože môže dôjsť k spätnému rázu. Zistíte príčinu zablokovania a odstránite ju.
- h) Ak sa elektrické náradie nachádza v obrobku, nezapínajte ho. Skôr než budete opatrne pokračovať v rezaní, počkajte, kým rezný kotúč nedosiahne svoje plné otáčky. V opačnom prípade sa môže rezný kotúč zaseknúť, vyskočiť z obrobku alebo spôsobiť spätný ráz.
- i) Dosky alebo veľké obrobky podoprite, aby sa znížilo riziko spätného rázu v dôsledku zablokovania rezného kotúča. Veľké obrobky sa môžu pôsobením vlastnej hmotnosti prehnúť. Obrobok sa musí podoprieť po oboch stranách kotúča, a to v blízkosti oddeľovacieho rezu, ako aj na hrane.
- j) Mimoriadne opatrne postupujte pri rezaní do existujúcich stien alebo iných nepriehľadných oblastí. Rezný kotúč môže pri zarezaní do plynového alebo vodovodného potrubia, do elektrických vedení alebo iných objektov spôsobiť spätný ráz.

Prípustné rezné kotúče:

Diamantové, priemer kotúča 85 mm, hrúbka kotúča max. 1,4 mm

- Vždy noste protiprachovú ochrannú masku!
- Vždy používajte chrániče sluchu!

Pílové listy do kotúčovej píly (symboly)



Noste chrániče sluchu!



Noste ochranné okuliare!



Noste bezpečnostnú obuv!



Noste ochranné rukavice!



Noste ochranu dýchania!



Nie je povolené brúsenie za mokra!



Prípustný priemer nástrojov



Nie je povolené brúsenie bočnou stranou kotúča

Originálne príslušenstvo/prídavné zariadenia

- Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu, príp. ktorých upnutie je kompatibilné s prístrojom.

VÝSTRAHA!

- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nebolo odporúčané spoločnosťou PARKSIDE. Môže to viesť k zásahu elektrickým prúdom a požiaru.

Pred uvedením do prevádzky

Nabíjanie akumulátora (pozri obr. C)

OPATRNE!

- Pred vybratím akumulátora z nabíjačky, resp. pred jeho vloženíím do nabíjačky vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.

VÝSTRAHA!

- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny pre nabíjanie a správne používanie uvedené v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky série X-PM TEAM. V tomto návode na obsluhu nájdete detailný opis nabíjania a ďalšie informácie.

UPOZORNENIE

- Pred uvedením do prevádzky nabíte akumulátor, v ideálnom prípade úplne. Litíovo-iónový akumulátor môžete kedykoľvek nabíjať bez toho, aby sa skracovala jeho životnosť. Prerušenie procesu nabíjania sa akumulátor nepoškodzuje.
- Nikdy nenabíjajte akumulátor pri teplote okolia nižšej ako 10 °C alebo vyššej ako 40 °C. Pri dlhšom skladovaní litíovo-iónového akumulátora sa musí pravidelne kontrolovať jeho stav nabitia. Optimálny stav nabitia je medzi 50 % a 80 %. Skladujte v chlade a suchu pri teplote okolia medzi 0 °C a 50 °C.
- Odporúčaný rozsah teplôt okolia pri používaní nástrojov a batérií je medzi -5 až 50 °C.

- ♦ V prípade potreby vyberte akumulátor **6** z prístroja.
- ♦ Zasuňte akumulátor **6** do nabíjačky **22**.
- ♦ Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- ♦ Po ukončení nabíjania odpojte nabíjačku **22** od elektrickej siete.
- ♦ Vytiahnite akumulátor **6** z nabíjačky **22**.
- ♦ Medzi dvomi po sebe nasledujúcimi procesmi nabíjania vypnite nabíjačku na minimálne 15 minút. Na tento účel vytiahnete sieťovú zástrčku.

Vloženie/vybratie akumulátora

Vloženie akumulátora

- ♦ Nechajte akumulátor **6** zaskočiť do prístroja.

Vybratie akumulátora

- ♦ Stlačte tlačidlo na odblokovanie **5** a vyberte akumulátor **6**.

Kontrola stavu nabitia akumulátora

- ♦ Na kontrolu stavu nabitia akumulátora stlačte tlačidlo stavu nabitia akumulátora **24**. Stav nabitia, resp. zvyšný výkon sa zobrazuje na LED displeji akumulátora **24** takto:
ZELENÁ/ČERVENÁ/ORANŽOVÁ = maximálne nabitie/maximálny výkon
ČERVENÁ/ORANŽOVÁ = stredné nabitie/stredný výkon
ČERVENÁ = slabé nabitie - nabíť akumulátor

Uvedenie do prevádzky

Kontrola základnej dosky/ochranného krytu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Predtým než začnete vykonávať práce na prístroji, vyberte z neho akumulátor **6**.
- ♦ Pred každým použitím skontrolujte ľahkosť chodu/pohyblivosť základnej dosky **7** a ochranného krytu **15**. Stlačte blokovanie zapnutia **2** a podržte ho v tejto polohe. Položte akumulátorovú ponornú kotúčovú pílu nadol. Týmto skontrolujete funkciu základnej dosky **7** a ochranného krytu **15**. Musia sa ľahko pohybovať. Nesmú sa zasekávať.
- ♦ Po uvoľnení sa musia hladko a automaticky vrátiť do východiskovej polohy.

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie

- ♦ Stlačte blokovanie zapnutia **2** a podržte ho v tejto polohe.
- ♦ Stlačte spínač ZAP/VYP **3**. Keď sa stroj rozbíha, môžete blokovanie zapnutia **2** opäť pustiť.

Vypnutie

- ♦ Uvoľnite spínač ZAP/VYP **3**.

Predvoľba hĺbky rezu

UPOZORNENIE

- ▶ Odporúčame zvoliť hĺbku rezu, ktorá je podľa možnosti o približne 2 mm väčšia ako hrúbka materiálu. Tým dosiahnete čistý rez.
- ♦ Uvoľníte skrutku predvoľby hĺbky rezu 12 a nastavíte želanú hĺbku rezu na stupnici 13. Skrutku predvoľby hĺbky rezu 12 znova upnite.

Montáž paralelnej zarážky

- ♦ Uvoľníte skrutku paralelnej zarážky 10 na základnej doske 7. Paralelnú zarážku 8 vložte do upnutia paralelnej zarážky 9. Znova utiahnite skrutku paralelnej zarážky 10.
- ♦ Pomocou stupnice na paralelnej zarážke 8 a priehľadného okienka línie rezu 11 nastavíte požadovanú šírku rezu.

Manipulácia s akumulátorovou ponornou kotúčovou pilou

1. Priložte stroj k materiálu. Akumulátorovú ponornú kotúčovú pílu vyrovnajte podľa potreby podľa paralelnej zarážky 8 alebo vyznačenej línie.
2. Stlačte blokovanie zapnutia 2 a podržte ho v tejto polohe. Stlačte spínač ZAP/VYP 3.
3. Zatlačte akumulátorovú ponornú kotúčovú pílu nadol, aby akumulátorová ponorná kotúčová píla klesla nadol.
4. Píľte s miernym tlakom.

Pílový list TCT 20 Z85/18

Opis: ø 85 mm, 18 zubov
Vhodnosť: drevo a plast

Označenie línie rezu

Priehľadné okienko línie rezu slúži na precízne vedenie stroja po línii rezu vyznačenej na obrobku.

- ♦ Pre presný rez umiestnite prístroj na obrobok tak, aby sa označenie rezu objavilo v priehľadnom okienku línie rezu 11.

Pripojenie odsávania prachu

UPOZORNENIE

- ▶ V prípade dlhšieho obrábania dreva a najmä pri obrábaní materiálov, pri ktorých vzniká škodlivý prach, pripojte prístroj k externému zariadeniu na odsávanie prachu vhodnému pre daný materiál.
- ▶ Skontrolujte správne upevnenie odsávania prachu.
- ▶ Dodržiavajte tiež návod na obsluhu zariadenia na odsávanie prachu.
- ▶ Dodržiavajte predpisy platné vo vašej krajine pre obrábané materiály.

- ♦ Nasuňte odsávací adaptér 17 na prípojku odsávania prachu 16. Voliteľne v závislosti od priemeru odsávania prachu a pilín.
- ♦ Pripojte k odsávaciemu adaptéru 17 schválené odsávanie prachu a pilín.

Výmena pílového listu

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Predtým než začnete vykonávať práce na prístroji, vyberte z neho akumulátor 6.
1. Aktivujte aretáciu vretena 14 a pomocou imbusového kľúča 21 povoľte upínaciu skrutku 19 (na otvorenie otáčajte v smere hodinových ručičiek). Teraz vyberte upínaciu skrutku 19 a upínaciu prírubu 18 (pozri tiež obr. B).
 2. Nastavte hĺbku rezu na maximálnu polohu.

3. Stlačte blokovanie zapnutia **2** a podržte ho v tejto polohe. Vyklopte základnú dosku **7** nahor.
 4. Vyberte pílový list **20**.
 5. Pílový list vložte v opačnom poradí, ako je opísané.
 6. Aktivujte aretáciu vretena **14** (kým nezaskočí) a imbusovým kľúčom **21** pevne dotiahnite upínaciu skrutku **19**.
- Šípka na pílovom liste sa musí zhodovať so šípkou smeru otáčania  (smer otáčania označený na prístroji).

Čistenie a údržba

VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Predtým než začnete vykonávať práce na prístroji, vyberte z neho akumulátor **6**.

UPOZORNENIE

- Náhradné diely nechajte vymeniť výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou.
- Po ukončení práce akumulátorovú ponornú kotúčovú pilu vyčistite.
- Na čistenie telesa používajte handričku, v žiadnom prípade nie benzín alebo čistiace prostriedky.
- Priestor okolo ochranného krytu udržiavajte stále čistý. Odstráňte prach a piliny štetcom.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. Pokiaľ sú súčasťou dodávky, na boxy s akumulátorom série X12V a X20V Team dostanete taktiež záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, takže ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ako napr. pilové listy, náhradné čepele, brúsny papier atď., ani na poškodenia krehkých dielov, ako napr. spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Poskytnutie záruky neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 449895_2310 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.

- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštaláciu softvéru.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 449895_2310 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- Opravy prístrojov zverte servisnému stredisku alebo elektrikárovi s odbornou spôsobilosťou a pri opravách použite iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.
- Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla rýchlonabíjačky zverte len výrobcovi prístroja alebo jeho zákazníckemu servisu. Tým sa zaistí, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 449895_2310

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Likvidácia



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Akumulátory neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Li-ion

Chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať podľa smernice č. 2006/66/EC. S batériami/akumulátormi sa musí zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom, a preto sa musia ekologicky zlikvidovať na zodpovedajúcich miestach (predajca, špecializovaný predajca, verejné miesta na zber odpadu, komerčné podniky zaoberajúce sa likvidáciou odpadu). Batérie/akumulátory môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy.

Batérie/akumulátory preto neodhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ich na samostatný zber. Batérie/akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.



Balenie sa skladá výlučne z materiálov, ktoré neškodia životnému prostrediu. Môžete ho vyhodiť do nádob určených na zber a recykláciu odpadov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu:
pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO, vyhlasujeme,
že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach (2006/42/EC)

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (2014/30/EU)

Smernica o RoHS (2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Predmet vyhlásenia opísaný vyššie je
v súlade s predpismi smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania
určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/označenie prístroja: 20 V Aku ponorná píla PTS 20-Li B2

Rok výroby: 03 – 2024

Sériové číslo: IAN 449895_2310

Bochum, 12.02.2024



Semi Uguzlu

– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Objednanie náhradného akumulátora a nabíjačky

Náhradný akumulátor alebo nabíjačku si môžete dlhodobo pohodlne doobjednať cez internet na stránke **www.kompernass.com**.



Smartfónom/tabletom naskenujte QR kód.

Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

UPOZORNENIE

- Ak by ste mali problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné stredisko.
- Pri svojej objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 449895_2310.
- Zohľadnite, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny dodania.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	62
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	62
Ausstattung	62
Lieferumfang	62
Technische Daten	63
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	63
1. Arbeitsplatzsicherheit	64
2. Elektrische Sicherheit	64
3. Sicherheit von Personen	64
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	65
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	65
6. Service	66
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	66
Sicherheitshinweise für alle Sägen	66
Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen	67
Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge	68
Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen	69
Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen	70
Originalzubehör/-zusatzgeräte	72
Vor der Inbetriebnahme	72
Akku-Pack laden (siehe Abb. C)	72
Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen	73
Akkuzustand prüfen	73
Inbetriebnahme	73
Grundplatte/Schutzhaube prüfen	73
Ein- und ausschalten	73
Schnitt-Tiefe vorwählen	73
Parallelanschlag montieren	73
Handhabung der Akku-Tauchkreissäge	74
Markierung Schnittlinie	74
Staubabsaugung anschließen	74
Sägeblatt wechseln	74
Reinigung und Wartung	74
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	75
Service	76
Importeur	76
Entsorgung	77
Original-Konformitätserklärung	78
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	79

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Maschine ist vorzugsweise zum Sägen von Längs- und Querschnitten im Tauchsägeschnitt mit fester Auflage in Holz, Spanplatten, Sperrholz, Aluminium, Kunststoff und Leichtbaustoffen vorgesehen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

- ❶ Vorderer Handgriff
- ❷ Einschaltsperrle
- ❸ EIN-/AUS-Schalter
- ❹ Hinterer Handgriff
- ❺ Entriegelungstaste Akkupack
- ❻ Akku-Pack*
- ❼ Grundplatte
- ❽ Parallelanschlag
- ❾ Parallelanschlagaufnahme
- ❿ Schraube für Parallelanschlag
- ⓫ Sichtfenster Schnitlinie
- ⓬ Schraube für Schnitt-Tiefenvorwahl
- ⓭ Skala für Schnitt-Tief
- ⓮ Spindelarretierung
- ⓯ Schutzhaube

Abbildung A:

- ❶ Anschluss zur Staubabsaugung
- ❷ Absaugadapter

Abbildung B:

- ❸ Klemmflansch
- ❹ Spannschraube
- ❺ Sägeblatt
- ❻ Innensechskantschlüssel

Abbildung C:

- ❼ Akku-Schnellladegerät*
- ❽ Akku-Display-LED
- ❾ Taste-Akkuzustand
- ❿ rote Ladekontroll-LED
- ⓫ grüne Ladekontroll-LED

Lieferumfang

- 1 Akku-Tauchsäge
- 1 TCT-Sägeblatt Z85/18 (vormontiert)
- 1 Parallelanschlag
- 1 Absaugadapter
- 1 Anschluss zur Staubabsaugung
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	20 V $\overline{\text{---}}$ (Gleichstrom)
Leerlaufdrehzahl	n_0 4250 min ⁻¹
Max. Schnitt-Tiefe	26 mm
Gewindemaß	M5
Sägeblatt	
Abmessungen	Ø 85 mm x 1,4 mm x Ø 15 mm

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Das Gerät ist Teil der Serie  von Parkside und kann mit Akkus der Serie  von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie  von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie  von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 88,8$ dB
Unsicherheit	$K_{PA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 96,8$ dB
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Hauptgriff	$a_{h,W} = 1,622$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,231$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²
Zusatzhandgriff	$a_{h,W} = 1,763$ m/s ²
	$a_{h,M} = 2,484$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- g) Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. rautenförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.

- h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
- wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
- wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

- b) Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnittiefen und Schnittwinkleinstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Spezifische Sicherheitshinweise für diese Säge

Funktion der Schutzhaube:

- a) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals fest; dadurch wäre das Sägeblatt ungeschützt. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die Schutzhaube verbogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- b) Überprüfen Sie Zustand und Funktion der Feder für die Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- c) Sichern Sie beim „Tauchschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben. Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- d) Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt. Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.

Ergänzende Anweisungen nach EN 847-1:

- Die Werkzeuge entsprechen der Norm EN 847-1.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchst-drehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.
- Werkzeuge müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Werkzeugteile aus Leichtmetalllegierungen dürfen, z. B. von Harz, nur mit Lösemitteln gereinigt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Materialien nicht beeinträchtigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.

Montage und Befestigung von Werkzeugen und Werkzeugteilen:

- Werkzeuge und Werkzeugkörper müssen so aufgespannt sein, dass sie sich beim Betreiben nicht lösen können.
- Bei der Montage der Werkzeuge muss sichergestellt werden, dass das Aufspannen auf der Werkzeugnabe oder der Spannfläche des Werkzeuges erfolgt, und dass die Schneiden nicht miteinander oder mit den Spannelementen in Berührung kommen.
- Befestigungsschrauben und -mutter müssen unter Verwendung geeigneter Schlüssel usw. und mit dem vom Hersteller angegebenen Drehmoment (9-12 Nm) angezogen werden.
- Ein Verlängern des Schlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammerschlägen ist nicht zulässig.
- Die Spannflächen müssen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser gereinigt werden.
- Spannschrauben müssen nach den Anleitungen des Herstellers angezogen werden.
- Zum Einstellen des Bohrungsdurchmessers von Kreissägeblättern an den Spindeldurchmesser der Maschine dürfen nur fest eingebrachte Ringe, z. B. eingepresste oder durch Haftverbindung gehaltene Ringe, verwendet werden. Die Verwendung loser Ringe ist nicht zulässig.

Instandhaltung von Werkzeugen:

- Die Instandhaltung von Werkzeugen ist nicht zulässig. Gefahr durch Unwucht!

Handhabung

- Handhaben Sie Werkzeuge sicher, um Verletzungen zu vermeiden:
 - Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, insbesondere Schutzhandschuhe.
 - Achten Sie auf einen sicheren Stand.
 - Achten Sie auf eng anliegende Kleidung.
- Nach dem Einbau des Werkzeuges alle Schutzvorrichtungen der Maschine wieder ordnungsgemäß anbringen, wenn vorhanden.
- Probelauf durch einen Sachkundigen durchführen.

Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen

- a) Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson. Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- b) Verwenden Sie ausschließlich **diamantbesetzte Trennscheiben** für Ihr Elektrowerkzeug. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene **Höchst-drehzahl**. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden.** Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der **Seitenfläche einer Trennscheibe**. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte **Spannflansche** in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte **Schleifscheibe**. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) Verwenden Sie **keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen**. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.
- g) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.

- h) Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- i) Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es / sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- j) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- k) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- l) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- m) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- n) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- o) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- p) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- q) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- r) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Schleifscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Schlitten.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verankerten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- g) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- h) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- i) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgesetzt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- j) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

Zulässige Trennscheibenkonstruktionen:

Diamantbesetzte, Scheibendurchmesser 85 mm,
Scheibendicke max. 1,4 mm

- Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske!
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz!

Kreissägeblätter (Symbole)



Gehörschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Nicht zulässig für Nassschleifen!



Zugelassener Durchmesser der Werkzeuge



Nicht zulässig für Seitenschleifen

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden (siehe Abb. C)

⚠️ VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

⚠️ WARNUNG!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Aufladen und zur korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X20V (TEAM)** angegeben sind.
Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Lithium-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.
- ◆ Nehmen Sie ggf. den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **6** in das Ladegerät **22**.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ◆ Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, Trennen Sie das Ladegerät **22** vom Stromnetz.

- ◆ Ziehen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Ladegerät **22**.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinander folgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **6** in das Gerät einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **5** und entnehmen Sie den Akku-Pack **6**.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste-Akkuzustand **24**.
Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **23** wie folgt angezeigt:
GRÜN/ROT/ORANGE = maximale Ladung/Leistung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung/Leistung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Inbetriebnahme

Grundplatte/Schutzhaube prüfen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.
- ◆ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leichtgängigkeit/Beweglichkeit der Grundplatte **7** und Schutzhaube **15**. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser Position. Senken Sie die Akku-Tauchkreissäge ab. Damit prüfen Sie die Funktion der Grundplatte **7** und Schutzhaube **15**. Sie müssen leicht bewegbar sein. Sie dürfen nicht klemmen.
- ◆ Nach dem Loslassen muss sie leichtgängig und von selbst in die Ausgangsposition zurückspringen.

Ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**.
Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperre **2** wieder loslassen.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3** los.

Schnitt-Tiefe vorwählen

HINWEIS

- ▶ Wir empfehlen, die Schnitt-Tiefe möglichst ca. 2 mm größer als die Materialstärke zu wählen. Dadurch erzielen Sie einen sauberen Schnitt.
- ◆ Lösen Sie den Schraube der Schnitt-Tiefenvorwahl **12**. Stellen Sie die gewünschte Schnitt-Tiefe an der Skala **13** ein. Klemmen Sie den Schraube der Schnitt-Tiefenvorwahl **12** wieder fest.

Parallelanschlag montieren

- ◆ Lösen Sie die Schraube für den Parallelanschlag **10** an der Grundplatte **7**. Setzen Sie den Parallelanschlag **8** in die Parallelanschlagsaufnahme **9** ein. Drehen Sie die Schraube für den Parallelanschlag **10** wieder fest.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite mit Hilfe der Skala auf dem Parallelanschlag **8** und dem Sichtfenster für die Schnittlinie **11** ein.

Handhabung der Akku-Tauchkreissäge

1. Maschine auf das Material setzen. Richten Sie ggf. die Akku-Tauchkreissäge am Parallelanschlag **8** oder an einer aufgezeichneten Linie aus.
2. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**.
3. Drücken Sie die Akku-Tauchkreissäge nach unten, damit sich die Akku-Tauchkreissäge absenkt.
4. Sägen Sie mit mäßigem Druck.

TCT-Sägeblatt **20 Z85/18**

Beschreibung: ø 85 mm, 18 Zähne

Eignung: Holz- und Kunststoff

Markierung Schnittlinie

Das Sichtfenster Schnittlinie dient der präzisen Führung der Maschine an der auf dem Werkstück aufgetragenen Schnittlinie.

- ◆ Für einen maßgenauen Schnitt setzen Sie die Maschine so auf das Werkstück, dass die Schnittmarkierung im Sichtfenster Schnittlinie **11** erscheint.

Staubabsaugung anschließen

HINWEIS

- ▶ Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine für das Material geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.
 - ▶ Kontrollieren Sie die korrekte Befestigung der Staubabsaugung.
 - ▶ Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung der Staubabsaugvorrichtung.
 - ▶ Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.
- ◆ Stecken Sie den Absaugadapter **17** auf den Anschluss zur Staubabsaugung **16**. Wahlweise je nach Durchmesser von der Staub- und Spanabsaugung.
 - ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugadapter **17** an.

Sägeblatt wechseln

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.
1. Betätigen Sie die Spindelarretierung **14** und lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **21** die Spannschraube **19** (zum Öffnen im Uhrzeigersinn drehen). Nehmen Sie jetzt die Spannschraube **19** und den Klemmflansch **18** ab (siehe auch Abb. B).
 2. Setzen Sie die Schnitt-Tiefe auf die maximale Position.
 3. Betätigen Sie die Einschaltsperre **2** und halten Sie sie in dieser in Position. Schwenken Sie die Grundplatte **7** nach oben.
 4. Nehmen Sie das Sägeblatt **20** ab.
 5. Einbau des Sägeblattes entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.
 6. Betätigen Sie die Spindelarretierung **14** (bis sie einrastet) und ziehen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **21** die Spannschraube **19** fest.
- Der Pfeil auf dem Sägeblatt muss mit dem Drehrichtungspfeil  (Laufrichtung, am Gerät markiert) übereinstimmen.

Reinigung und Wartung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack **6** aus dem Gerät.

HINWEIS

- ▶ Lassen Sie Ersatzteile durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen.
- Reinigen Sie die Akku-Tauchkreissäge nach Abschluss der Arbeit.
 - Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein Tuch und keinesfalls Benzin oder Reiniger.
 - Halten Sie den Bereich um die Schutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne mit einem Pinsel.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449895_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449895_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung des Schnellladegerätes immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 449895_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-5:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Tauchsäge PTS 20-Li B2

Herstellungsjahr: 03-2024

Seriennummer: IAN 449895_2310

Bochum, 12.02.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 449895_2310 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií

Stand der Informationen: 01 / 2024 · Ident.-No.: PTS20-LiB2-012024-1

IAN 449895_2310